

MANICURE/PEDICURE SET  
WITH NAIL BATH AND NAIL DRYER  
INSTRUCTION MANUAL

MANIKÛRE- UND PEDIKÛRESET  
MIT NAGELBAD UND NAGELTROCKNER  
BEDIENUNGSANLEITUNG

НАБОР ДЛЯ МАНИКЮРА/ПЕДИКЮРА С  
ВАННОЧКОЙ И СУШИЛКОЙ  
ДЛЯ НОГТЕЙ  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ZESTAW DO MANICURE/PEDICURE  
Z KĄPIELĄ PAZNOKCI I  
OSUSZANIEM PAZNOKCI  
INSTRUKCJA OBSŁUGI

SET DE MANICHIURĂ/PEDICHIURĂ CU  
BAIE PENTRU UNGHII ŞI USCĂTOR  
MANUAL DE UTILIZARE

KOMPLET ZA MANIKIR/PEDIKIR SA  
PRANJEM I SUŠENJEM NOKTIJU  
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

КОМПЛЕКТ ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР  
С ВАНА ЗА НОКТИ И ИЗСУШИТЕЛ  
УПЪТВАНЕ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

MANIKĪRA/PEDIKĪRA KOMPLEKTS AR  
NAGU VANNOŠANU UN ŽĀVĒŠANU  
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

MANIKIÛRO/PEDIKIÛRO KOMPLEKTAS  
SU VONELE NAGAMS  
IR NAGU DŽIOVINTUVU  
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

НАБІР ДЛЯ ДОГЛЯДУ ЗА НІГТЯМИ  
РУК ТА НІГ З ВАННОЧКОЮ  
ДЛЯ ТА ФЕНОМ ДЛЯ НІГТІВ  
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ENSEMBLE MANUCURE/  
PEDICURE AVEC BAIN-ONGLES  
ET SECHE-ONGLES  
MOTICE D'EMPLOI

SET DE MANICURA Y DE PEDICURA CON  
BAÑO DE UÑAS Y SECADORA DE UÑAS  
MANUAL DE INSTRUCCIONES

МАНИКЮР/ПЕДИКЮР ЖИЫНТЫҒЫ  
ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ НҰСҚАУЛЫҚТАР

جهاز عناية بالأظافر / الأقدام مزود بحمام  
ومجفف للأظافر  
دليل التعليمات



ENGLISH.....	PAGE 2	SCG/CRO/B.i.H. .	STRANA 15	FRANÇAIS .....	PAGE 29
DEUTSCH .....	SEITE 4	БЪЛГАРСКИ.....	СТР. 17	ESPAÑOL.....	PÁGINA 32
РУССКИЙ.....	СТР. 7	LATVIAN.....	LPP. 20	ҚАЗАҚ .....	БЕТ 35
POLSKI.....	STRONA 10	LIETUVIU K.....	P. 23	العربية.....	الصفحة 37
ROMANESTE.....	PAGINA 13	УКРАЇНСЬКА.....	СТОР. 26		

Danke für den Kauf eines  
ORIGINAL Produktes von  
**TZS FIRST AUSTRIA®**  
Nur ECHT mit diesem **TZS**

Thank you for buying  
an ORIGINAL Product of  
**TZS FIRST AUSTRIA®**  
Only GENUINE with this **TZS**

МЫ ВАМ БЛАГОДАРНЫ ЗА  
ПОКУПКУ ОРИГИНАЛЬНОГО  
ИЗДЕЛИЯ КОМПАНИИ  
**TZS FIRST AUSTRIA®**  
только подлинники с ЭТИМ **TZS**

## MANICURE/PEDICURE SET

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Please read carefully before using your MANICURE & PEDICURE SET

Your Manicure & Pedicure Set is designed exclusively for domestic use.

To maintain the unit in good operating condition it is recommended for the appliance to be switched off for 15 minutes after each 20-minute uninterrupted treatment.

1. Before connecting the unit to the electrical outlet, make sure the voltage on the adapter's rating plate corresponds to the local voltage.
2. Keep the appliance out of children's reach. Close supervision is necessary when using the appliance out of children, invalids or disabled persons.
3. Do not use the unit when bathing or showering. Do not place or store the unit where it may fall or be pulled into a tub or sink. Do not submerge or drop into water or any other liquid.
4. Do not try to reach for the appliance if it falls into water: unplug it immediately.
5. Do not use it under a blanket or pillow to avoid overheating.
6. Never operate the appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or if it has fallen into water.
7. Do not carry the appliance by its power cord or use the cord as a handle.
8. Keep the appliance and cord away from hot surfaces.
9. If the unit malfunctions, do not attempt to repair the appliance yourself. Contact an authorized service center for repair.
10. Only use this appliance for its intended use as described in this manual.
11. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

### ADAPTER SPECIFICATIONS:

- INPUT: 220-240V ~ 50Hz
- OUTPUT: 2.4V ~ 800mA

## KNOW YOUR MANICURE & PEDICURE SET (fig. A)

1. Nail Bath
2. Grinding Cone
3. Polishing Brush
4. Grinding Smoother
5. Conical Nail File
6. Pointed Grinding Cone
7. Round-Headed Grinding Smoother
8. Diffuser
9. Air Nozzle
10. Large Grinding Disc, Coarse
11. Hand Device with Switch for Speed and Direction of Rotation
12. Cuticle Pusher
13. Nail Dryer
14. ON/OFF Button

### HOW TO RECHARGE THE MANICURE/PEDICURE SET

- To recharge, turn the unit to "off" position.
- Put the unit into the charging compartment.
- Plug the Power cord plug into the Domestic Power supplier (220-240V).
- The power indicator will light up to indicate the Power supply is properly connected.
- The LED charging indicator will be on for showing proper charging.
- For first use, recharge the unit for 15 hours to ensure the battery is fully activated and full recharged.
- For next charge, 8 hours are enough for full recharge.
- For each full recharge, the operation time is min. 30mins.
- Right now, the manicure/pedicure is ready for full power use.
- For preserving the battery, to fully discharge the battery after each 3 months and then recharge it for 15 hours.

### HOW TO DIRECT-DRIVE THE UNIT

- This unit can be direct-drive if the battery is empty when in use, so you do not need to wait for recharging for continue use
- Connect the "Direct-drive Cord Connector" to the jack at end of the unit and to the "Jack for Direct-drive"
- Right now, you can use the unit in direct-drive mode.
- If you feel the unit is not powerful enough, it is due to the rechargeable battery is too empty.
- You need to recharge the unit for 5 mins before you proceed to direct-drive.

## HOW TO USE YOUR MANICURE & PEDICURE SET

1. Plug the adapter into the mains outlet, checking first that the voltage on the rating plate corresponds to the mains outlet that is to be used.
2. Now your Manicure & Pedicure Set is ready for use.
3. Choose one of the interchangeable attachments with the product and start your treatment by applying the 2-speed switch.

### INTERCHANGE OF ACCESSORIES

To connect the attachment to the hand unit directly attach them into the gear with just light pressure only. To remove them just pull off from the gear.

### NAIL TREATMENT

#### Manicure

Fill the nail spa with warm water and gently place your finger nails in the water, allowing your nails to soften. Keep your fingers in the warm water for at least 3-5 minutes in total. After patting your hands dry with a face cloth, select your accessory and begin filing and buffing. Once you have finished, rinse your fingers in warm water and dry them again using the face cloth. Using the cuticle accessory push the cuticles back and tidy your nail bed area. Apply hand cream or moisturiser (not supplied) and use either the thick and or thin silver tools to clean and tidy the edges of the nail. Run the fine grain cone around the edge of the nails to smooth any sharp edges. Rinse and dry your nails.

#### Filing

Place the silver filing disc in your handheld device. Switch the unit on and file your nails using small circular motions. Make sure the nail is filed in one direction. To finish, buff your nail with the polishing disc ensuring a smooth shiny finish. You can remove calloused and other hard skin areas with the callous file (one for rough skin and the other one is for less rough skin), by slowly moving it evenly over the callous area. If you have a problem with grooves and cracks in the nail, you can make the surface of the nail smoother with the polishing disc. Be careful not to file away too much nail surface.

#### Polishing

Apply enough nail polishing cream to coat the nail thinly (not supplied) to your nail. Try not to have it touching your cuticles. Insert the

polishing tool on the appliance and polish nail for a maximum of 15 seconds.

#### Pedicure

First soak your feet in warm water, for a few minutes and dry carefully. Before filing the toenails, it is best to separate the toes with a wad of cotton wool. Filing and polishing is the same for toenails as fingernails.

#### Nail Dryer

Place your polished nails, one hand at a time, in „nail dryer“ and turn on (the on/off switch is next to the ac adaptor outlet). The blue light will come on and your nails will start to dry. Keep your polished nails in the dryer for approximately 5 minutes.

### MAINTENANCE AND CLEANING

1. The power adapter provided has been especially designed for your MAINCURE & PEDICURE SET. If damaged, it must be replaced with an original adapter.
2. Avoid dropping the unit to prevent internal parts from being damaged.
3. Always unplug the adapter before cleaning the unit.
4. Never use liquids or abrasive cleaners to clean the housing of the unit and the case. Just wipe off with a damp cloth.
5. The attachments can be cleaned from time to time with alcohol (70 to 90).

### DISPOSAL OF NI-CD BATTERY

For environmental protection, you need to dispose of the Ni-Cd batteries at the appointed collection site. Do not just throw away the manicure/pedicure unit into the rubbish bin.

- For proper disposal, discharge the unit completely
- Use a normal pointed driver to remove the plastic screw plug at the end of the bottom cabinet. Screw out the screw.
- Use pointed metal pen to remove the unit head ring
- Break the cabinet onto the table to open the housing.
- Cut all soldering and remove the batteries.
- Throw the Ni-Cd batteries into the government appointed collection site or take it back to your nearest dealer.

**Environment friendly disposal:** You can help protect the environment! Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal center.

## MANIKÜRE/PEDIKÜRESET

### WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte vor der Verwendung des MANIKÜRE-/PEDIKÜRESETS sorgfältig lesen.

Ihr Maniküre- und Pediküreset ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Damit das Gerät in einwandfreiem Betriebszustand bleibt, wird empfohlen, es nach jeweils 20-minütiger ununterbrochener Behandlung 15 Minuten lang auszuschalten.

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Leistungsschild des Adapters der Spannung vor Ort entspricht, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen.
2. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Bei der Verwendung von, an oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten ist besondere Vorsicht geboten.
3. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie duschen oder baden. Halten Sie das Gerät von Orten fern, an denen es in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte. Geben Sie es nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und übergießen Sie es nicht damit.
4. Greifen Sie nicht nach dem Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist: Ziehen Sie sofort den Stecker heraus.
5. Verwenden Sie es nicht unter einer Decke oder einem Kissen, um eine Überhitzung zu vermeiden.
6. Verwenden Sie das Gerät unter keinen Umständen, wenn es ein beschädigtes Kabel oder einen beschädigten Stecker aufweist, wenn es nicht ordnungsmäßig funktioniert, wenn es hingefallen ist oder beschädigt wurde oder ins Wasser gefallen ist.
7. Tragen Sie das Gerät nicht an seinem Stromkabel, und verwenden Sie das Kabel nicht als Handgriff.
8. Halten Sie Gerät und Kabel von heißen Flächen fern.
9. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich hierzu an ein zugelassenes Servicecenter.
10. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für die in diesem Handbuch beschriebene vorgesehene Nutzung.
11. Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder

unzureichender Erfahrung und Kenntnis geeignet, es sei denn, es wurden Anleitungen betreffs der Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Aufsichtsperson erteilt.

12. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

### ADAPTER-SPEZIFIKATIONEN

- EINGANGSLEISTUNG: 220-240V ~ 50Hz
- AUSGANGSLEISTUNG: 2,4V ~ 800mA

### FUNKTIONEN UND AUSSTATTUNG IHRES MANIKÜRE- UND PEDIKÜRE-SETS (Abb. A)

1. Nagelbad
2. Schleifkegel
3. Polierbürste
4. Schleifglätter
5. Kegelförmige Nagelfeile
6. Spitzer Schleifkegel
7. Runde Schleifglätter
8. Diffuser
9. Luftdüse
10. Große grobe Schleifscheibe
11. Handapparat mit Richtungsumschalter
12. Nagelhautentferner
13. Nageltrockner
14. Ein-/Ausschalter

### SO LADEN SIE DAS MANIKÜRE/PEDIKÜRE-SET AUF

- Vor dem Aufladen den Stromschalter auf die Position "off" setzen.
- Das Gerät in das Ladefach legen.
- Den Stecker in die Haushaltssteckdose stecken (220-240V).
- Die Stromanzeige geht an. Das weist darauf hin, dass der Netzstecker richtig angeschlossen ist.
- Die LED-Ladeanzeige ist an und zeigt einen korrekten Ladevorgang an.
- Das Gerät vor dem ersten Gebrauch 15 Stunden lang aufladen, um sicherzustellen, dass der Akku vollständig aktiviert und geladen ist.
- Bei den anschließenden Ladevorgängen reichen 8 Stunden zum vollständigen Laden aus.
- Bei vollständig geladenem Akku beträgt die Betriebszeit 30 Minuten.
- Nun ist das Maniküre/Pediküre-Set zur Anwendung bereit.
- Schonen Sie den Akku, indem Sie ihn alle 3 Monate vollständig entladen und anschließend 15 Stunden lang aufladen.

### SO FUNKTIONIERT DER DIREKTANTRIEB

- Sollte sich der Akku während der Anwendung entladen, kann das Gerät auch direkt angetrieben werden, damit Sie nicht warten müssen bis das Gerät erneut aufgeladen ist.
- Den "Kabelstecker für den Direktantrieb" in die Buchse am Ende des Gerätes und in die "Buchse für den Direktantrieb" stecken.
- Jetzt können Sie das Gerät im Direktantriebsmodus benutzen.
- Sollten Sie das Gefühl haben, die Geräteleistung ist zu schwach, dann liegt das daran, dass der Akku nicht genügend geladen ist.
- Das Gerät muss dann 5 Minuten lang aufgeladen werden, bevor es im Direktantriebsmodus verwendet werden kann.

### DIE VERWENDUNG IHRES PEDIKÜRE- UND MANIKÜRESETS

1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Leistungsschild dem der Steckdose, die verwendet werden soll, entspricht, bevor Sie das Gerät an die Steckdose anschließen.
2. Jetzt ist Ihr Maniküre- und Pediküreset einsatzbereit.
3. Wählen Sie einen der auswechselbaren Aufsätze, und beginnen Sie durch Betätigen des 2-Geschwindigkeits-Schalters mit Ihrer Behandlung.

### AUSWECHSELN VON ZUBEHÖRTEILEN

Schließen Sie das Zubehör direkt am Gerät an, drücken Sie es einfach leicht auf den Antrieb. Zum Abnehmen ziehen Sie das Zubehörteil einfach nach oben ab.

### NAGELBEHANDLUNG

**Maniküre**  
Füllen Sie das Nagelbad mit warmem Wasser und tauchen Sie Ihre Finger ein, um die Nägel einzuweichen. Lassen Sie Ihre Finger wenigstens 3-5 Minuten im Wasser. Nach dem Abtrocknen wählen Sie das Zubehörteil zum Feilen und Polieren. Spülen Sie anschließend Ihre Finger in dem warmen Wasser ab und trocknen Sie sie ab. Schieben Sie mit dem Nagelhautentferner die Nagelhaut zurück und reinigen Sie das Nagelbett. Tragen Sie etwas Handcreme oder Feuchtigkeitscreme

auf (nicht mitgeliefert) und säubern Sie die Nagelkanten mit dem dicken oder dünnen Silberzubehör. Bearbeiten Sie die Nagelkanten mit dem feinkörnigen Kegel, um sie abzurunden. Spülen und trocknen Sie die Nägel ab.

### Feilen

Setzen Sie die Silberfeilscheibe in den Handapparat ein. Schalten Sie das Gerät ein und feilen Sie Ihre Nägel mit kleinen kreisförmigen Bewegungen. Achten Sie darauf, nur in einer Richtung zu arbeiten. Am Ende polieren Sie den Nagel mit der Polierscheibe zu einem matt glänzenden Finish. Hornhaut und andere verhärtete Hautbereiche können Sie mit der Hornhautfeile entfernen (eine für stark verhärtete Haut, die andere für weniger raue Haut), bearbeiten Sie die Bereiche mit langsamen und gleichmäßigen Bewegungen. Bei Problemen mit Rillen und Brüchen im Nagel benutzen Sie die Polierscheibe zum Glätten. Achten Sie darauf, nicht zu viel von der Nageloberfläche abzufilein.

### Polieren

Tragen Sie ausreichend Nagelpoliercreme (nicht mitgeliefert) auf, um den Nagel vollständig dünn zu beschichten. Die Creme sollte nicht die Nagelhaut berühren. Setzen Sie die Polierscheibe in den Handapparat ein und polieren Sie den Nagel für längstens 15 Sekunden.

### Pediküre

Weichen Sie Ihre Füße zunächst in warmem Wasser für einige Minuten ein und trocknen Sie sie ab. Vor dem Feilen der Nägel trennen Sie die Zehen mit einem Wattebausch. Feilen und polieren Sie die Nägel wie Fingernägel.

### Nageltrockner

Legen Sie Ihre polierten Nägel, eine Hand nach der anderen in den „Nageltrockner“ ein und schalten Sie das Gerät ein (der Ein-/Ausschalter befindet sich neben dem Netzteileneingang). Das blaue Licht leuchtet auf und Ihre Nägel werden getrocknet. Halten Sie polierte Nägel für etwa 5 Minuten im Nageltrockner.

### WARTUNG UND REINIGUNG

1. Der mitgelieferte Stromadapter ist speziell für Ihr PEDIKÜRE- UND MANIKÜRESET vorgesehen. Bei Beschädigung muss er durch einen Originaladapter ersetzt werden.

2. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, damit keine inneren Teile beschädigt werden.
3. Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
4. Verwenden Sie niemals Flüssigkeiten oder Scheuermittel, um das Gehäuse von Gerät und Kasten zu reinigen. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen.
5. Die Aufsätze können von Zeit zu Zeit mit Alkohol gereinigt werden.

### ENTSORGUNG DES NI-CD-AKKUS

Aus Umweltschutzgründen sollte der Ni-Cd-Akku bei der entsprechenden Sammelstelle entsorgt werden. Entsorgen Sie das Maniküre/Pediküre-Gerät nicht in der Mülltonne.

- Das Gerät vor der Entsorgung vollständig entladen.
- Entfernen Sie die Verschluss-Schraube aus Kunststoff am Rand des Untergehäuses mit einem normalen spitzen Schraubenzieher. Die Schraube herauserschrauben.
- Mit Hilfe eines spitzen Metallstifts den Ring um den Gehäusenkopf entfernen.
- Das Gerät auf dem Tisch auseinander nehmen, um das Gehäuse zu öffnen.
- Das gesamte Lötmaterial durchtrennen und den Akku entnehmen.
- Den Ni-Cd-Akku in der von der Behörde festgelegten Sammelstelle entsorgen oder zum nächsten Händler bringen.

### Entsorgung

Helfen Sie mit beim Umweltschutz! Entsorgen Sie Elektroaltgeräte nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses Gerät an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte ab.

## МАНИКЮРНО/ПЕДИКЮРНЫЙ НАБОР

### ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, внимательно прочитайте перед применением МАНИКЮРНО-ПЕДИКЮРНОГО НАБОРА.

Ваш набор для маникюра/педикюра предназначен исключительно для домашней эксплуатации. Для того чтобы прибор оставался в безупречном рабочем состоянии, рекомендуется, после каждых 20 минут непрерывной эксплуатации выключать его на 15 минут.

1. Перед тем как подключить прибор к розетке убедитесь, что напряжение на фирменной табличке адаптера соответствует местному напряжению.
2. Храните прибор вне пределов досягаемости детей. Особенное внимание необходимо при использовании устройства вблизи от детей или инвалидов.
3. Не используйте прибор во время принятия душа или купания. Не храните прибор там, где он может упасть в ванну или таз для стирки. Не опускайте устройство в воду или другую жидкость.
4. Не хватайтесь за прибор, после того как он упал в воду: Немедленно выньте штекер.
5. Для того чтобы избежать перегрева, не используйте прибор под одеялом или подушкой.
6. Ни в коем случае не эксплуатируйте прибор, если повреждена кабель или штекер, если он не функционирует надлежащим образом, если он поврежден вследствие падения на землю или в воду.
7. Не носите устройство за токопроводящий кабель, и не используйте его как переносную ручку.
8. Предохраняйте прибор и кабель от соприкосновения с горячими поверхностями.
9. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор. Для этого обратитесь в специализированный сервисный центр.
10. Используйте прибор исключительно для тех нужд, которые описаны в данной инструкции.

11. Данный прибор не рекомендуется использовать людям (включая и детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также обладающих недостаточным опытом или знанием продукта. Данной категории лиц рекомендуется использовать прибор только под присмотром.
12. Дети должны находиться под присмотром взрослых, чтобы удостовериться, что они не играют с прибором, а используют его по назначению.

### СПЕЦИФИКАЦИИ АДАПТЕРА:

- ПОТРЕБЛЯЕМАЯ МОЩНОСТЬ: 220-240В ~ 50Гц
- ПРОИЗВОДИМАЯ МОЩНОСТЬ: 2,4В ~ 800мА

### УЗНАЙТЕ ВАШ МАНИКЮРНО - ПЕДИКЮРНЫЙ НАБОР (видео А)

1. Ванночка для ногтей
2. Стачивающий конус
3. Полировочная щеточка
4. Стачивающий глянецватель
5. Коническая пилочка
6. Остроконечный стачивающий конус
7. Круглый стачивающий глянецватель
8. Диффузор
9. Воздушная форсунка
10. Предварительный стачивающий диск
11. Ручной прибор с переключателем направления
12. Удалитель кутикул
13. Сушитель
14. Кнопка Вкл/Выкл

### ЗАРЯДКА МАНИКЮРНО/ ПЕДИКЮРНОГО НАБОРА

- Перед зарядкой установите переключатель тока в положение "off" (выкл.).
- Вставьте прибор в зарядное устройство.
- Вставьте штекер в домашнюю розетку (220-240В).
- Загорится индикатор тока. Это указывает на то, что сетевой штекер подключен правильно.
- ЖКИ индикатор зарядки включен и показывает правильный процесс зарядки.
- Перед первым применением заряжайте прибор в течение 15 часов, для того чтобы убедиться, что

аккумулятор полностью активирован и заряжен.

- Для последующей зарядки достаточно 8 часов.
- Если аккумулятор заряжен полностью, то время эксплуатации составляет 30 минут.
- Теперь маникюрно/педикюрный набор готов к применению.
- Берегите аккумулятор, полностью разряжая его каждые три 3 месяца и затем заряжая в течение 15 часов.

### ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ПРЯМОГО ПРИВОДА

- Если во время эксплуатации аккумулятор разрядился, то устройство может быть приведено в действие напрямую, чтобы Вам не пришлось ждать, пока аккумулятор снова зарядится.
- “Штекер кабеля для прямого привода” вставьте в гнездо сзади устройства и в “гнездо для прямого привода”.
- Теперь Вы можете использовать прибор в режиме прямого привода.
- Если Вы чувствуете, что устройство работает слишком слабо, то это потому, что аккумулятор не достаточно заряжен.
- Нужно зарядить прибор в течение 5 минут, перед тем как использовать его в режиме прямого привода.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ВАШЕГО ПЕДИКЮРНО-МАНИКЮРНОГО НАБОРА

1. Перед тем как подключить прибор к розетке убедитесь, что напряжение на фирменной табличке используемой розетки соответствует напряжению прибора.
2. Теперь Ваш набор для маникюра/педикюра готов к эксплуатации.
3. Выберите одну из съемных насадок, и начните терапию с помощью 2-скоростного переключателя.

### СМЕНА НАСАДОК

Чтобы поставить насадки на устройство просто установите ее непосредственно на редуктор, слегка прижав ее. Чтобы снять их просто снимите ее с редуктора.

### ОБРАБОТКА НОГТЕЙ

#### Маникюр

Наполните ванночку теплой водой и погрузите в нее ногти для их смягчения. Подержите ноги в воде примерно 3-5 минут. После осушения салфеткой выберите инструмент и начните опилровку и зачистку. После окончания сполосните пальцы теплой водой и осушите их салфеткой. При помощи удалителя кутикулы приведите в порядок ногтевое ложе. Нанесите крем для рук или увлажнитель (в комплект не входит) и приведите в порядок края ногтей. Абразивным конусом удалите острые грани ногтей. Сполосните и осушите ногти.

#### Опиловка

Установите опилочный диск в ручной прибор. Включите прибор и опилите ногти мелкими круговыми движениями. Опилровку производите в одном направлении. Закончите полировкой. Ороговевшую кожу снимайте (сначала грубым инструментом, потом чистовым) медленными равномерными движениями. Если ваши ногти имеют трещины, вы можете их заполировать полировочным диском. Не снимайте слишком толстый слой с ногтя.

#### Полировка

Нанесите на ноготь тонкий слой полировочного крема (в комплект не входит). Крем не должен касаться кутикулы. Вставьте полировочный инструмент и полируйте ноготь не дольше 15 секунд.

#### Педикюр

Сначала на несколько минут погрузите ступню в теплую воду и затем тщательно осушите ее. Перед началом обработки рекомендуется разделить пальцы кусочками ваты. Опилровка и полировка производится аналогично, как и ногтей на руках.

#### Осушитель

Положите одну руку в осушитель. Включите его (включатель находится рядом с розеткой адаптера). Включится синий индикатор и начнется процедура осушения. Сушка должна длиться около 5 минут.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

1. Адаптер тока, который входит в комплект поставки, предусмотрен специально для Вашего ПЕДИКЮРНО-МАНИКЮРНОГО НАБОРА. При поломке его необходимо заменить оригинальным адаптером.
2. Старайтесь не ронять прибор, чтобы не повредить внутренние детали.
3. Перед тем как чистить прибор всегда вынимайте штекер из розетки.
4. Никогда не используйте жидкости или чистящие средства, для чистки корпуса прибора и коробки. Достаточно протереть его влажной тканью.
5. Время от времени насадки можно прочищать средствами, которые содержат спирт.

### УНИЧТОЖЕНИЕ NI-CD-АККУМУЛЯТОРА

Из соображений защиты окружающей среды Ni-Cd-аккумулятор должен быть ликвидирован в соответствующем пункте сбора. Не выбрасывайте маникюрно/педикюрный прибор в мусорный ящик.

- Перед ликвидацией устройство необходимо полностью разрядить.
- С помощью обычной отвертки открутите пластмассовый шуруп на нижней стороне корпуса. Выкрутите шуруп.
- С помощью острого металлического стержня выньте кольцо из верхней части прибора.
- Демонтируйте устройство на столе, для того чтобы открыть корпус.
- Отделите пайку и выньте аккумулятор.
- Сдайте Ni-Cd-аккумулятор в пункт сбора, который определен органами власти или отнесите в ближайший специализированный магазин.

### СРОК ГОДНОСТИ НЕ ОГРАНИЧЕН.

#### Экологическая утилизация

Вы можете помочь защитить окружающую среду! Помните о соблюдении местных правил: Отправьте неработающее электрооборудование в соответствующие центры утилизации.

**PIERWSZE KROKI****WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPECZEŃSTWA**

Przed rozpoczęciem korzystania z zestawu do MANICURE/PEDICURE należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję.

Zestaw do manicure/pedicure jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Aby utrzymać urządzenie w nienagannym stanie zaleca się wyłączenie urządzenia na 15 minut każdorazowo po zakończeniu 20-minutowej eksploatacji.

1. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy się upewnić, że napięcie na tabliczce znamionowej adaptera odpowiada wartości lokalnego napięcia sieciowego.
2. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy korzysta się z niego w ich obecności, należy zachować szczególną ostrożność.
3. Z urządzenia nie wolno korzystać podczas kąpieli lub pod prysznicem. Urządzenie należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od miejsc, w których może być narażone na wpadnięcie do wanny lub umywalki. Urządzenia nie należy zanurzać w wodzie ani w innych płynach, ani go nimi polewać.
4. Nie dotykać urządzenia, jeśli wpadło do wody: Bezwzględnie odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego.
5. Aby zapobiec przegrzaniu z urządzenia nie wolno korzystać pod kołdrą ani pod poduszką.
6. Urządzenia nigdy nie używać, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, gdy urządzenie nie działa prawidłowo, upadło na ziemię, jest uszkodzone lub wpadło do wody.
7. Urządzenia nie wolno przenosić trzymając za przewód zasilający; przewodu nie należy wykorzystywać jako uchwytu.
8. Urządzenie i przewód zasilający należy utrzymywać w bezpiecznej odległości od gorących powierzchni.
9. Nie należy podejmować samodzielnych prób naprawy urządzenia. W tym celu należy się zwrócić do autoryzowanego punktu serwisowego.
10. Urządzenie należy wykorzystywać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisany w niniejszej instrukcji.

11. Ten produkt nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci), których zdolności fizyczne, czuciowe lub umysłowe są ograniczone lub które nie mają doświadczenia w obsłudze tego produktu, chyba, że znajdują się pod nadzorem osoby posiadającej takie zdolności.
12. Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się tym urządzeniem.

**DANE TECHNICZNE ADAPTERA**

- PRĄD NA WEJŚCIU: 220-240V ~ 50Hz
- PRĄD NA WYJŚCIU: 2,4V ~ 800mA

**OZNAJ SWÓJ ZESTAW DO PIELĘGNACJI PAZNOKCI (obraz A)**

1. Wanienka paznokcia
2. Stożek szlifujący
3. Szczotka polerująca
4. Gładzik piłowania
5. Stożkowy pilnik paznokci
6. Spiczasty stożek szlifowania
7. Kulisty gładzik piłowania
8. Dyfuzor
9. Dysza powietrza
10. Duża tarcza zgrubnego szlifowania
11. Urządzenie ręczne z wyłącznikiem i zmianą kierunku obrotu
12. Spychacz naskórka
13. Suszarka paznokci
14. Przycisk włączenia/wyłączenia

**ŁADOWANIE AKUMULATORÓW ZESTAWU DO MANICURE/PEDICURE**

- Przed rozpoczęciem ładowania. przełącznik elektryczny należy ustawić na pozycji "off".
- Umieścić urządzenie w komorze ładowania.
- Umieścić wtyczkę przewodu w gnieździe sieciowym (220-240V).
- Po podłączeniu zapala się kontrolka zasilania, która wskazuje, że wtyczka została prawidłowo umieszczona w gniazdku sieciowym.
- Kontrolka ładowania LED świeci się, co oznacza prawidłowe ładowanie.
- Przed pierwszym użyciem urządzenie należy ładować przez 15 godzin, aby uzyskać pewność, że akumulator jest całkowicie aktywny i naładowany.
- Kolejne cykle ładowania mogą trwać 8 godzin i umożliwiają osiągnięcie pełnego naładowania akumulatora.
- Całkowicie naładowany akumulator wystarcza na 30 minut nieprzerwanej pracy.

- Po naładowaniu akumulatora zestaw do manicure/pedicure jest gotowy do użycia.
- Aby zapewnić optymalną pracę akumulatora należy go co 3 miesiące całkowicie rozładować, a następnie ładować przez 15 godzin.

**BEZPOŚREDNIE ZASILANIE PRĄDEM SIECIOWYM**

- W przypadku, gdy akumulator rozładowuje się podczas pracy, urządzenie można zasilac również bezpośrednio prądem sieciowym; nie trzeba czekać, aż akumulator ponownie się naładuje.
- Umieścić wtyczkę "przewodu do bezpośredniego zasilania prądem sieciowym" w gnieździe znajdującym się na końcu urządzenia i w "gnieździe do bezpośredniego zasilania prądem sieciowym".
- Po odpowiednim połączeniu urządzenie można wykorzystywać w trybie zasilania bezpośredniego.
- Jeśli moc urządzenia jest niewystarczająca, oznacza to, że akumulator jest zbyt słabo naładowany.
- W takiej sytuacji urządzenie należy ładować przez ok. 5 minut, a dopiero potem przejść na tryb zasilania bezpośredniego.

**KORZYSTANIE Z ZESTAWU DO MANICURE/PEDICURE**

1. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania należy sprawdzić, czy wartość napięcia podana na tabliczce znamionowej jest zgodna z napięciem w gnieździe sieciowym.
2. Zestaw do manicure/pedicure jest gotowy do pracy.
3. Wybrać jedną z przystawek i rozpocząć pracę przestawiając przełącznik 2 trybów prędkości na odpowiednią pozycję.

**ZMIANA AKCESORIÓW**

Aby podłączyć dodatek do urządzenia, nałóż go bezpośrednio na mechanizm bardzo lekko naciskając. Aby zdjąć, po prostu ściągnij z mechanizmu przekręcając.

**PIELĘGNACJA PAZNOKCI Manicure**

Napełnij wanienkę paznokci ciepłą wodą i włóż czubki palców do wody, pozwalając paznokciom zamoknąć. Trzymaj palce w wodzie co najmniej przez 3-5 minut w sumie.

Po osuszeniu dłoni ręcznikiem do twarzy, wybierz wyposażenie i rozpocznij piłowanie i polerowanie. Po skończeniu, ołucz palce w ciepłej wodzie i osusz ponownie używając ręcznika do twarzy. Używając wyposażenia do spychania naskórka zepchnij naskórek i popraw strefę umiejscowienia paznokcia. Nałóż krem lub nawilżacz (nie dostarczany) i używaj grubszych lub cienkich narzędzi srebrnych dla oczyszczenia i uporządkowania krawędzi paznokci. Włącz drobnoziarnisty stożek i wygładź wszelkie ostre krawędzie paznokci. Ołucz i osusz paznokcie.

**Piłowanie**

Umieść srebrną tarczę piłowania w urządzeniu ręcznym. Włącz urządzenie i piluj paznokcie małym okrężnym ruchem. Paznokcie powinien być piłowany w jednym kierunku. Po zakończeniu poleruj paznokcie tarczą polerską zapewniając gładkie połyskujące wykończenie. Można usunąć zrogowaciały i inny twardy naskórek pilnikiem do zrogowacenia (innym dla twardego naskórka) a drugim dla odpadającego naskórka), powoli i równo ścierając strefę zrogowacenia. W przypadku występowania rowków i pęknięć paznokcia, można wygładzać powierzchnię paznokcia tarczą polerską. Trzeba uważać by powierzchnia paznokcia nie spłować za bardzo.

**Polerowanie**

Nałóż odpowiednio dużo kremu polerowania, by przykryć paznokcie cienką warstwą. Proszę nie pokrywać zepchniętego naskórka. Wsunąć narzędzie polerskie do urządzenia i polerować paznokcie maksymalnie przez 15 sekund.

**Pedicure**

Najpierw namoczyć stopy w ciepłej wodzie przez kilka minut a następnie osuszyć starannie. Przed piłowaniem paznokci stóp najlepiej oddzielić palce tamponem z waty. Piłowanie i polerowanie jest takie same jak dla paznokci dłoni.

**Suszarka paznokci**

Umieścić wypolerowane paznokcie, jedną dłoń na raz. Włączyć „suszarkę paznokci” (wyłącznik włączenia/wyłączenia) jest obok wyjścia zasilacza AC). Zaświeci się niebieskie światło i paznokcie zaczną się suszyć. Wypolerowane paznokcie trzymać w suszarce przez około 5 minut.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

1. Dołączony do urządzenia adapter został wyprodukowany specjalnie na potrzeby zestawu do manicure/pedicure. W przypadku uszkodzenia adapter należy wymienić na inny oryginalny adapter sieciowy.
2. Urządzenie należy zabezpieczać przed upadkiem, mógłby on spowodować uszkodzenie jego poszczególnych części.
3. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
4. Do czyszczenia obudowy urządzenia i pojemnika nie należy nigdy stosować płynów ani środków szorujących. Urządzenie należy czyścić wilgotną szmatką.
5. Przystawki można od czasu do czasu czyścić alkoholem.

**USUWANIE I UTYLIZACJA AKUMULATORÓW NI-CD**

Ze względów ekologicznych akumulatory Ni-Cd powinny być oddawane do odpowiedniego punktu odbioru zużytych baterii. Zestawu do manicure/pedicure nie należy wyrzucać do zwykłego pojemnika na śmieci.

- Przed usunięciem i utylizacją urządzenie należy całkowicie rozładować.
- Za pomocą ostrego śrubokrętu usunąć wykonaną z tworzywa śrubę zamykającą zlokalizowaną na krawędzi dolnej części obudowy. Śrubę należy wykręcić.
- Za pomocą ostrego metalowego narzędzia usunąć pierścień otaczający głowicę obudowy.
- Rozmontować urządzenie na stole i otworzyć obudowę.
- Zerwać połączenia lutownicze i usunąć akumulator.
- Złocić utylizację akumulatora urzędowo ustalonej placówce odbioru zużytych baterii lub odnieść baterię do najbliższego dealera.

**Utylizacja przyjazna środowisku**

Możesz wspomóc ochronę środowiska! Proszę pamiętać o przestrzeganiu lokalnych przepisów: przekaż uszkodzony sprzęt elektryczny do odpowiedniego ośrodka utylizacji.

**SET DE MANICHIURĂ/PEDICHIURĂ****INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SECURITATE**

Vă rugăm citiți cu atenție înainte să folosiți SETUL DE MANICHIURĂ ȘI PEDICHIURĂ

Setul Dvs. de manichiură și pedichiură este destinat exclusiv pentru uz casnic. Pentru a menține aparatul în condiții bune de funcționare este recomandat să-l opriți 15 minute după fiecare funcționare continuă de 20 de minute.

1. Înainte de conectarea aparatului la priza electrică, asigurați-vă ca voltajul de pe plăcuța adaptorului corespunde cu voltajul local.
2. Țineți aparatul departe de copii. Folosirea în preajma copiilor, invalizilor sau a persoanelor handicapate necesită atenție sporită.
3. Nu folosiți aparatul în timpul băii sau al dușului. Nu așezați aparatul în locuri în care poate să cadă sau să fie tras în cadă sau chiuvetă. Nu-l scufundați sau nu-l aruncați în apă sau alt lichid.
4. Nu încercați să scoateți aparatul dacă a căzut în apă. deconectați-l imediat.
5. Nu-l folosiți sub pătură sau pernă pentru a evita supraîncălzirea.
6. Nu folosiți aparatul dacă are cablul sau mufa de alimentare deteriorat sau dacă nu funcționează adecvat. dacă a fost scăpat sau dacă a căzut în apă.
7. Nu transportați aparatul de la cablul de alimentare, sau nu folosiți cablul drept mâner.
8. Țineți aparatul departe de suprafețele calde.
9. În caz de funcționare defectuoasă nu încercați să-l reparați, Contactați un centru de service autorizat.
10. Folosiți aparatul doar pentru scopul pentru care este destinat și așa cum este descris în manual.
11. Acest aparat nu este destinat persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiența și de cunoașterea produsului (inclusiv copii), în afara cazului în care acestea sunt supravegheate de o persoană în măsură să o facă.
12. Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu acest aparat.

**ADAPTER SPECIFICATIONS:**

- INPUT: 220-240V ~ 50Hz
- OUTPUT: 2,4V ~ 800mA

**CUNOAȘTEȚI-VĂ SETUL DVS DE MANICHIURĂ & PEDICHIURĂ (fig. A)**

1. Compartiment înmuiere unghii
2. Con abraziv
3. Pensulă de lustruire
4. Netezitor abraziune
5. Pیل conică de unghii
6. Con abraziv ascuțit
7. Netezitor abraziune cu cap rotund
8. Pulverizator
9. Duză de aer
10. Disc granulat de abraziune mare
11. Aparat de mână cu comutator pentru direcție și rotire.
12. Împingător cuticule
13. Uscător pentru unghii
14. Buton "Pornit/Oprit"

**CUM SĂ REÎNCĂRCAȚI APARATUL**

- Pentru reîncărcare puneți unitatea pe poziția OFF.
- Așezați aparatul în compartimentul de încărcare.
- Conectați cablul de alimentare la priză (220-240V).
- Indicatorul de curent se va aprinde pentru a indica dacă este alimentat corespunzător.
- Ledul de încărcare se va aprinde pentru a indica încărcarea corespunzătoare.
- La prima folosire, încărcăți unitatea timp de 15 ore pentru a vă asigura că bateria este activată și încărcată complet.
- Pentru următoarea încărcare, 8 ore sunt suficiente pentru o încărcare completă.
- Cu o încărcare completă, timpul de funcționare este minim 30 de min.
- În acest moment setul de manichiură/pedichiură este pregătit.
- Pentru prelungirea duratei de viață a bateriei, după trei luni de folosire descărcați complet bateria, după care încărcăți-o timp de 15 ore.

**CUM SĂ ALIMENTAȚI DIRECT APARATUL**

- Aparatul poate fi alimentat direct dacă bateriile sunt goale, fără să trebuiască să așteptați reîncărcarea pentru a-l putea folosi din nou.
- Conectați „cablul de alimentare directă” la mufa din capăt, iar la celălalt capăt la „mufa pentru alimentare directă”
- În acest moment puteți folosi aparatul în modul de alimentare directă.
- Dacă simțiți că aparatul nu are destulă putere, acesta se datorează faptului că bateriile reîncărcabile sunt prea descărcate.

- Va trebui să le încălcați 5 minute înainte să treceți la alimentare directă.

### MOD DE UTILIZARE A TRUȘEI DE MANICHIURĂ-PEDICHIURĂ

1. Cuplați transformatorul la priza de rețea, verificând în prealabil dacă tensiunea nominală de pe plăcuță corespunde celei de la priza de rețea ce va fi utilizată.
2. Acum, Trusa de manichiură-pedichiură este gata de utilizare.
3. Alegeți unul dintre accesoriile interschimbabile din setul produsului și începeți tratamentul acționând comutatorul.

### SCHIMBAREA ACCESORIILOR

Pentru a conecta accesoriul la unitatea mobilă, îmbinați-l în locaș. Este suficient să apăsați ușor. Pentru demontare, scoateți-l din locaș.

### TRATAMENTUL UNGHIILOR

#### Manichiură

Umpleți aparatul de îngrijire a unghiilor cu apă caldă și ușor scufundați unghiile roase în apă, permițând unghiilor să se înmoaie. Țineți degetele în apa caldă timp de cel puțin 3-5 minute în total. Apoi tamponați mâinile cu un prosop pentru a le usca, și selectați accesoriul pentru a începe pilirea și șlefuirea. După ce ați terminat, clătiți degetele în apă caldă și uscați-le din nou folosind un prosop. Folosiți accesoriul pentru cuticulă împingând înapoi cuticulele și curățați zona loja unghială. Aplicați cremă de mâini sau cremă hidratantă (nefurnizată) și folosiți fie sculele subțiri sau din argint pentru a curăța și îngrijii marginile unghiei. Dați cu pila conică de unghii în jurul unghiei pentru a netezi și a ascuți marginile. Clătiți și uscați unghiile.

#### Pilirea

Așezați discul de pilire din argint în aparatul de îngrijire a unghiilor. Porniți aparatul și piliți unghiile folosind mișcări circulare mici. Asigurați-vă că unghia este pilită într-o singură direcție. Pentru a termina, șlefuiți unghia cu discul de lustruire asigurându-vă că e o lustruire fină și strălucitoare. Puteți îndepărta bătăturile și alte zone cu piele dură cu pila de bătături (una pentru piele dură și alta pentru pielea mai moale), prin mișcare lentă și egală deasupra zonei cu bătături. Dacă aveți probleme cu șanțurile sau crăpăturile din unghie, puteți face suprafața unghiei mai fină cu discul de lustruire. Atenție să nu piliți prea mult din suprafața unghiei.

#### Lustruirea

Aplicați suficientă cremă de lustruire a unghiei pentru a acoperi unghia cu un strat subțire

(cremă nefurnizată). Încercați să nu fie atinsă cuticula. Introduceți scula de lustruire în aparat și lustruiți unghia pentru maxim 15 secunde.

#### Pedichiura

Mai întâi înmuiați-vă picioarele în apă caldă și apoi uscați-le cu atenție. Înainte de pilirea unghiei de la picior, cel mai bine este să separați degetele cu o bucată de vată. Pilirea și lustruirea este identică la unghiile de la picioare precum cele de la mâini.

#### Uscător de unghii

Așezați-vă unghiile lustruite una câte una. În "uscătorul de unghii" porniți aparatul (butonul de pornire/oprire este lângă adaptorul pentru priza de curent). Lumina albastră se va aprinde și unghiile dvs vor începe să se usuce. Țineți unghiile lustruite în uscător aproximativ 5 minute.

### CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Adaptorul inclus a fost special creat pentru SETUL DE MANICHIURĂ ȘI PEDICHIURĂ. Dacă se defectează, trebuie înlocuit cu adaptor original.
2. Evitați scăparea aparatului pentru a preveni deteriorarea pieselor interioare.
3. Deconectați întotdeauna înainte de curățare.
4. Nu folosiți lichide sau materiale abrazive pentru curățarea carcasei. Ștergeți cu o cârpă udă.
5. Accesoriile se pot curăța din când în când cu alcool (70-90)

### RECICLAREA BATERIILOR NI-CD

Pentru protecția mediului, trebuie să reciclați bateriile Ni-Cd la punctul de colectare desemnat. Nu aruncați aparatul de manichiură/pedichiură la gunoierii menajeri.

- Pentru o reciclare corespunzătoare descărcați aparatul în totalitate
- Folosiți o șurubelniță normală, pentru a îndepărta capacul șurubului pe spatele carcasei. Deșurubați șurubul.
- Folosiți un stilou cu vârf metalic pentru a îndepărta inelul de capac.
- Spargeți carcasa pentru a desface ansamblul.
- Tăiați sudurile și scoateți bateriile.
- Aruncați bateriile Ni-Cd la locul de colectare aprobat de autorități sau duceți-le înapoi la cel mai apropiat vânzător.

**Eliminare ecologică:** Puteți ajuta la protejarea mediului! Respectați regulamentele locale: predați echipamentele electronice scoase din uz la un centru specializat de eliminare a deșeurilor.

### SET ZA MANIKIR/PEDIKIR

#### VAŽNA SIGURNOSNA UPUTSTVA

Molimo Vas pažljivo pročitajte pre upotrebe SETA ZA MANIKIR/PEDIKIR.

Vaš set za manikir/pedikir je predviđen isključivo za kućnu upotrebu. Da bi uređaj bio u besprekornom radnom stanju, preporučuje se da se posle svakog neprekidnog 20-minutnog tretmana isključuje na 15 minuta.

1. Proverite da li napon na pločici adaptera odgovara lokalnom naponu, pre nego što uređaj uključite u utičnicu za struju.
2. Uređaj držite van domašaja dece. Posebno budite pažljivi kod upotrebe u pogledu dece ili hendikepiranih osoba ili u njihovoj blizini.
3. Nemojte da upotrebljavate uređaj kada se tuširate ili kupate. Držite uređaj dalje od mesta sa koga može da upadne u kadu ili lavabo. Nemojte da ga stavljate u vodu ili drugu tečnost i nemojte ga sa njima prelivati.
4. Nemojte da posežete za uređajem ako je on upao u vodu. Odmah izvucite utikač iz struje.
5. Nemojte da ga koristite ispod prekrivača ili jastuka kako bi ste izbegli pregrevanje.
6. Nemojte ni u kom slučaju da koristite uređaj ako ima oštećen kabl ili utikač, ako ne funkcioniše ispravno, ako je ispušten ili oštećen ili kada je upao u vodu.
7. Nemojte da nosite uređaj vukući za kabl za struju i nemojte da koristite kabl kao ručku.
8. Držite uređaj i kabl dalje od zagrejanih površina.
9. Ne pokušavajte nikada sami da popravite uređaj. Obratite se za to Vašem ovlašćenom servisnom centru.
10. Koristite uređaj isključivo u predviđenu svrhu opisanu u ovom priručniku.
11. Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane osoba (uključujući decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja, osim u slučaju kada ih prilikom upotrebe uređaja nadgledaju ili daju uputstva osobe odgovorne za njihovu bezbednost.
12. Decu treba nadzirati kako se ne bi igrala sa uređajem.

#### SPECIFIKACIJE ADAPTERA:

- ULAZ: 220-240V ~ 50Hz
- IZLAZ: 2,4V ~ 800mA

### UPOZNAJTE SVOJ SET ZA MANIKIR I PEDIKIR (slika A)

1. Kadica za nokte
2. Kupasta turpija
3. Četka za poliranje
4. Glačalo
5. Kupasta turpija za nokte
6. Šiljasta kupasta turpija
7. Glačalo sa okruglom glavom
8. Difuzer
9. Ispust vazduha
10. Krupni disk za turpijanje
11. Uređaj sa prekidačem za smer rotacije.
12. Dodatak za zanoktice
13. Sušilica za nokte
14. „On/Off“ dugme ("Uključeno/Isključeno")

### OVAKO PUNITE SET ZA MANIKIR/ PEDIKIR

- Pre punjenja postavite prekidač za struju na poziciju "off".
- Aparat stavite na punjač.
- Priključite utikač na utičnicu za struju (220-240V).
- Indikator napona se pali. To upućuje na to da je utikač za struju pravilno priključen.
- Led-indikator punjenja se pali i prikazuje ispravan postupak punjenja.
- Pre prve upotrebe aparat puniti 15 časova, kako bi ste osigurali da je akumulator potpuno aktiviran i napunjen.
- Kod kasnijih postupaka punjenja dovoljno je 8 časova za potpuno punjenje.
- Kod potpuno napunjenog akumulatora vreme rada iznosi 30 minuta.
- Sada je set za manikir/pedikir spreman za upotrebu.
- Štedite akumulator, tako što ćete ga na svaka 3 meseca potpuno isprazniti i posle toga puniti u trajanju od 15 časova.

### OVAKO FUNKCIONIŠE DIREKTAN POGON

- Ako se akumulator isprazni u toku upotrebe, uređaj možete i direktno da pogonite, tako da ne morate da čekate dok se aparat ponovo ne napuni.
- Uključite „Priključak kabla za direktan pogon“ u utičnicu na kraju aparata i u „Utičnicu za direktan pogon“.
- Sada možete da koristite aparat u modusu sa direktnim napajanjem.
- Ako imate osećaj da je aparat suviše slab, onda to može imati za uzrok da akumulator nije dovoljno napunjen.
- Aparat mora da se puni nekih 5 minuta pre nego što ćete moći da ga koristite u modusu sa direktnim napajanjem.



## УПОТРЕБА ВАШЕГ SETA ЗА PEDIKIR- I MANIKIR

1. Proverite da li napon na ploëici odgovara utiënici za struju koja treba da se koristi, pre nego što uređaj uključuëite u utiënicu za struju.
2. Sada je Vaš set za manikir- i pedikir spreman za korišæenje.
3. Odaberite jedan od izmenljivih dodataka i zapoënite sa Vašim tretmanom pritiskom na 2 brzinski prekidaë.

## ZAMENA DODATAKA

Da biste dodatak povezali direktno na ručni uređaj, pričvrstite ga samo lakim pritiskom. Dodaci se skidaju jednostavnim povlačenjem sa uređaja.

## TRETMAN NOKTIJU

### Manikir

Napunite spa za nokte toplom vodom i nežno stavite vrhove prstiju u vodu da bi vam nokti omekšali. Držite prste u toploj vodi najmanje 3-5 minuta. Nakon što osušite ruke peškirom, odaberite dodatak koji želite i počnite sa čišæenjem i poliranjem. Pošto završite, potopite prste u toplu vodu i osušite ih peškirom. Pomoću dodatka za zanoktice (kako je to prikazano na dijagramu) gurnite zanoktice unazad i očistite koren nokta. Nanesite kremu za ruke ili sredstvo za vlaženje noktiju (nisu sastavni deo seta) i upotrebite ili deblji ili tanji srebrni dodatak da očistite i uredite krajeve noktiju. Predite kupastom turpijom preko ivice noktiju da isturpijate oštre ivice. Isperite i osušite nokte.

### Glaçanje

Stavite srebrni disk za glaçanje u uređaj. Uključite uređaj i glaçajte nokte malim kružnim pokretima. Vodite računa da nokat bude glačan u jednom smeru. Za kraj, izglañajte nokat diskom za glañanje da bi ste dobili gladak i sjajan izgled. Možete ukloniti oblasti zadebljane i mrtve kože, turpijom za zadebljanu kožu (jedna je za grubu kožu, druga je za oštećenu grubu kožu) blagim i ravnomernim kretnjama preko oblasti zadebljane kože. Ako imate problem sa brazdama i pukotinama na noktima možete površinu nokta učiniti glatkijom diskom za poliranje. Vodite računa da površinu nokta ne sastružete previše duboko.

### Poliranje

Nanesite kremu za poliranje noktiju (nije sastavni deo seta) u tankom sloju. Potrudite se da ne nasete kremu na zanoktice. Ubacite

dodatak za poliranje na uređaj i polirajte nokat najviše 15 sekundi.

### Pedikir

Prvo potopite stopala u toplu vodu na nekoliko minuta i pažljivo ih osušite. Pre nego što nanesete lak za nokte, najbolje je da između prstiju stavite komadiće tkanine ili malo vate. Turpijanje i poliranje noktiju na prstima na nogama isto je kao i na prstima na rukama.

### Sušilica laka

Stavite nalakirane nokte, jednu po jednu ruku, u sušilicu laka i uključite (prekidač za uključivanje/isključivanje nalazi se pored utičnice strujnog adaptera). Uključite se plava svetlost i vaši nokti će početi da se suše. Držite nokte u sušilici oko 5 minuta.

## ODRŽAVANJE I ÈIŠÆENJE

1. Priloženi adapter za struju je predviđen specijalno za Vaš SET ZA PEDIKIR- I MANIKIR. Kod ošteæenja on mora da se zameni originalnim adapterom.
2. Nemojte dopustiti da uređaj padne kako se ne bi oštetili unutrašnji delovi.
3. Pre èišæenja uređaja uvek izvucite utikaë iz utiënice za struju.
4. Nikada nemojte da koristite teënosti ili abrazivna sredstva da oèistite kuæište i kutiju. Obrišite ih samo vlažnom krpom.
5. Dodaci mogu sa vremena na vreme da se èiste alkoholom.

## UKLANJANJE NI-CD AKUMULATORA

Iz razloga zaštite prirode, Ni-Cd akumulator bi trebalo ukloniti putem odgovarajućeg sabirnog mesta. Set za manikir/pedikir nemojte bacati u kontejner za smeće.

- Pre bacanja, potpuno ispraznite aparat.
- Običnim šiljatim odvijačem uklonite plastični zavrtnj koji zatvara kućište na ivici donjeg dela kućišta. Odvijte zavrtnj.
- Uz pomoć šiljatog metalnog šiljka uklonite obruč oko glave kućišta.
- Na stolu rastavite aparat kako bi ste otvorili kućište.
- Odvojte sva zalemljena mesta i izvadite akumulator.
- Ni-Cd akumulator uklonite na sabirnom mestu određenom od strane nadležnih organa ili odnesite kod najbližeg prodavca.

**Ekološko odlaganje otpada:** Možete pomoći zaštiti okoline! Molimo ne zaboravite da poštujuete lokalnu regulativu. Odnosite pokvarenu električnu opremu u odgovarajući centar za odlaganje otpada.

## КОМПЛЕКТ ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР

### ВАЖНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля прочетете внимателно, преди да използвате КОМПЛЕКТА ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР.

Вашият комплект за маникюр и педикюр е предназначен изключително за домашна употреба. За да поддържате уреда в добро работно състояние, се препоръчва след всеки 20 минути непрекъснато използване уредът да се изключи за 15 минути.

1. Преди да включите уреда в електрически контакт, се убедете, че напрежението върху табелката на адаптера отговаря на местното напрежение.
2. Дръжте уреда далече извън обсега на деца. Необходим е постоянен надзор, когато уредът се използва от деца, инвалиди или хора с увреждания.
3. Не използвайте уреда, докато се къпете във ваната или под душа. Не поставяйте и не съхранявайте уреда на място, откъдето може да падне или да бъде бутнат във вана или в умивалник. Не го потопявайте и не го оставяйте да падне във вода или друга течност.
4. Не се опитвайте да хванете уреда, ако е паднал във вода: веднага го изключете от контакта.
5. Не го използвайте под одеало или възглавница, за да се избегне прегряване.
6. Никога не работете с уреда, ако има повреден кабел или щепсел, ако не работи добре, ако е паднал на земята или е повреден, или ако е паднал във вода.
7. Не носете уреда за захранващия кабел и не използвайте кабела като дръжка.
8. Дръжте уреда и кабела далече от горещи повърхности.
9. Ако уредът не функционира добре, не се опитвайте да го поправите сами. Обърнете се за ремонта към оторизиран сервис.
10. Използвайте този уред изключително само по предназначението, описано в настоящето упътване.

11. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липсващи знания и опит, освен ако не се наблюдават или не се инструктират относно употребата на уреда от лице, отговарящо за безопасността им.
12. Децата трябва да се наблюдават, за да се уверите, че не си играят с уреда.

## ХАРАКТЕРИСТИКИ НА АДАПТЕРА

- ВХОД: 220-240V ~ 50Hz
- ИЗХОД: 2,4V ~ 800mA

## ЗАПОЗНАНСТВО С КОМПЛЕКТА ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР (фиг. А)

1. Вана за нокти
2. Коничен инструмент за полиране
3. Четка за лакиране
4. Инструмент за полиране
5. Конична пила за нокти
6. Коничен инструмент за точково полиране
7. Заоблен инструмент за полиране
8. Дифузор
9. Дюза за въздух
10. Голям диск за грубо полиране
11. Ръчно устройство за включване и директно завъртане.
12. Инструмент за кожички
13. Сушилня за нокти
14. Бутон за вкл./изкл.

## ЗАРЕЖДАНЕТО НА КОМПЛЕКТА ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР СТАВА ПО СЛЕДНИЯ НАЧИН:

- Преди зареждането поставете превключвателя на захранването в позиция "off" ("изкл").
- Поставете уреда в зарядното устройство.
- Пъхнете щепсела в контакта на мрежата (220-240V).
- Индикаторът за захранването светва. Това показва, че щепселът е включен правилно в мрежата.
- LED индикаторът е включен и показва правилен процес на зареждане.
- Преди първата употреба зареждайте уреда в продължение на 15 часа, за да се убедите, че акумулаторът е напълно активиран и зареден.
- При следващите процеси на зареждане са достатъчни 8 часа за пълното зареждане.

- При напълно зареден акумулатор уредът може да работи в продължение на 30 мин.
- Сега комплектът за маникюр и педикюр е готов за използване.
- Грижете се за акумулатора, като веднъж на 3 месеца го разреждате напълно и след това го зареждате в продължение на 15 часа.

### ТАКА ДЕЙСТВА ДИРЕКТНОТО ЗАХРАНВАНЕ

- Ако акумулаторът се разреди по време на работа, уредът може да работи и с директно захранване, за да не чакате, докато уредът се зареди отново.
- Пъхнете щепсела за директно захранване в буксата на края на уреда и в "буксата за директно захранване".
- Сега можете да използвате уреда в режим на директно захранване.
- Ако имате чувството, че мощността на уреда е твърде ниска, това се дължи на това, че акумулаторът не е зареден достатъчно.
- Тогава уредът трябва да се зарежда 5 минути, преди да може да се използва в режим на директно захранване.

### ИЗПОЛЗВАНЕ НА КОМПЛЕКТА ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР

1. Убедете се, че напрежението върху табелката отговаря на напрежението в контакта, който ще се използва, и след това включете адаптера в контакта.
2. Сега Вашият комплект за маникюр и педикюр е готов за употреба.
3. Изберете една от сменяемите приставки и започнете процедурата, като използвате ключа с 2 скорости.

### СМЯНА НА АКЕСОАРИТЕ

За да поставите приставката на дръжката я сложете директно върху механизма, използвайки съвсем леко усилие. За да я свалите, просто я махнете от механизма.

### ОФОРМЯНЕ НА НОКТИТЕ

#### Маникюр

Напълнете банята за нокти с топла вода, поставете внимателно ноктите си в нея и оставете да омекнат. Дръжте пръстите си в топлата вода поне 3-5

минути. След като подсушите ръцете си с кърпа за лице, изберете аксесоарите и започнете с изпилване и отстраняване на кожичките. След като приключите промийте пръстите си в топлата вода и ги подсушете с мека кърпа за лице. Притиснете надолу кожичките с помощта на инструмента и оформете ноктите. Нанесете крем или овлажнител (не се включват в доставката) и използвайте тънките сребърни инструменти, за да почистите и оформите ъглите. Шлифовайте с инструмента за фино полиране ъглите на ноктите, за да станат гладки и остри. Измийте и подсушете.

#### Изпилване

Поставете сребърния диск за нокти в уреда за оформяне на ноктите. Включете уреда и изпилете ноктите чрез малки кръгови движения. Уверете се, че ноктите се изпилват само в една посока. За да приключите, използвайте диска за полиране (както е обяснено на схемата) докато ноктите ви станат гладки и блестящи. Можете да отстраните втвърдената кожа с помощта на пилите за кожички (едната е за груба кожа, а другата за по-малко груба) чрез бавно, равномерно завъртане около задебелените участъци от кожата. Ако имате проблем с канали и напуквания на ноктите, можете да направите повърхността по-гладка с диска за полиране. Не изпилвайте твърде много повърхността на нокъта.

#### Полиране

Нанесете достатъчно крем за полиране, който е достатъчен да образува тънък филм върху нокъта (не се включва в доставката). Не нанасяйте върху кожата. Поставете инструмента за полиране в уреда и полирайте нокъта за не повече от 15 секунди.

#### Педикюр

Първо накиснете краката си в топла вода за няколко минути и подсушете внимателно. Преди да изпилите ноктите е най-добре да разделите пръстите с памучни подложки. Процедурата за изпилване и полиране е същата, както при пръстите на ръцете.

#### Сушилня за нокти

Поставете полираните нокти на едната ръка. в сушилнята за нокти и включете

(от бутона за вкл./изкл. в близост до контакта на променливотоковия адаптер). Включва се синята светлина и ноктите ви започват да се сушат. Дръжте лакираните нокти в сушилнята приблизително 5 минути.

### ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Доставеният електрически адаптер е проектиран специално за Вашия КОМПЛЕКТ ЗА МАНИКЮР И ПЕДИКЮР. Ако е повреден, той трябва да бъде сменен с оригинален адаптер.
2. Избягвайте да изпускате уреда на земята, за да не се повредят вътрешните части.
3. Винаги изваждайте адаптера от контакта, преди да почистите уреда.
4. Никога не използвайте течности или абразивни почистващи средства, за да почистите корпуса на уреда и кутията. Само го избърсвайте с влажна кърпа.
5. Приставките могат да се почистват от време на време с алкохол (70-90%).

### ТРЕТИРАНЕ НА NI-CD АКУМУЛАТОРА КАТО ОТПАДЪК

По екологични причини никел-кадмиевият акумулатор следва да се предаде в съответен събирателен пункт. Не изхвърляйте комплекта за маникюр и педикюр в контейнера за битови отпадъци.

- Преди предаването в събирателния пункт напълно разреждете уреда.
- Отстранете пластмасовия затварящ винт в края на долната част на корпуса с нормална остра отвертка. Отвийте винта.
- С помощта на остър метален щифт отстранете пръстена около главата на корпуса.
- Разглобете уреда върху масата, за да отворите корпуса.
- Разрежете целия споен материал и извадете акумулатора.
- Предайте никел-кадмиевия акумулатор в определения от местната общинска администрация събирателен пункт или го занесете на най-близкия търговец.

### Съобразено с околната среда изхвърляне

Можете да помогнете да защитим околната среда! Помнете, че трябва да спазвате местните разпоредби: Предавайте неработещото електрическо оборудване в специално предназначения за целта центрове.

## MANIKĪRA/PEDIKĪRA APARĀTS

### SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lūdzu, pirms lietošanas rūpīgi izlasiet MANIKĪRA-PEDIKĪRA komplekta lietošanas pamācību.

Jūsu Manikīra-Pedikīra komplekts ir domāts lietošanai mājās apstākļos. Lai ierīce ilgāk būtu lietošanas kārtībā, ieteicams pēc 20 minūšu ilgas darbināšanas to uz 15 minūtēm izslēgt.

1. Pirms ierīces pievienošanas strāvas padevei pārliecinieties, ka spriegums lokālajā tīklā atbilst norādītajam spriegumam uz ierīces kontaktdakšas.
2. Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā. Veicot procedūras ar ierīci bērniem, personām ar garīgiem vai fiziskiem traucējumiem vai rīcībnespējīgām personām vai arī izmantojot ierīci to tuvumā, nepieciešama īpaši stingra uzraudzība.
3. Nelietojiet ierīci, atrodoties dušā vai vannā. Nenovietojiet ierīci vietās, no kurām tā var iekrist vannā vai izlietnē. Raugieties, lai ierīce netiktu ievietota ūdenī vai citā šķidrumā un lai šie šķidrumi netiktu uzlieti uz ierīces.
4. Neskarīties klāt ierīcei, ja tā iekritusi ūdenī. Šādā gadījumā nekavējotī atvienojiet to no strāvas.
5. Nelietojiet ierīci zem segas vai spilvena, lai nepieļautu tās pārkaršanu.
6. Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci, ja tai ir bojāts vads vai kontaktdakša, ja tā nedarbojas atbilstoši norādītajām funkcijām, ja tā ir nokritusi, bojāta vai iekritusi ūdenī.
7. Nenesiet ierīci, turot to aiz vada, un neizmantojiet vadu kā rokturi.
8. Uzmanieties, lai ierīce un vads neatrastos karstu virsmu tuvumā.
9. Nemeģiniet pašrocīgi salabot ierīci. Nepieciešama remonta gadījumā griezties rekomendētā klientu apkalpošanas centrā.
10. Ierīci izmantojiet tikai rokasgrāmatā norādītajam nolūkam.
11. Šī ierīce nav paredzēta tādiem cilvēkiem (tai sk. bērniem), kam ir pazeminātas fiziskās, sensorās vai prāta spējas, kā arī pieredzes vai zināšanu trūkums, izņemot gadījumus, kad viņus pieskata vai par ierīces lietošanu instruē cilvēks, kas atbild par viņu drošību.
12. Bērņus jāuzrauga, lai viņi nespēlētos ar ierīci.

### ADAPTERA SPECIFIKĀCIJAS:

- IEEJAS SPRIEGUMS: 220-240V ~ 50Hz
- IZEJAS SPRIEGUMS: 2,4V ~ 800mA

### IEPAZĪSITI SAVU MANIKĪRA UN PEDIKĪRA KOMPLEKTU (att. A)

1. Nagu vannīņa
2. Vīlēšanas uzgalis
3. Pulēšanas birstīte
4. Vīlēšanas smalkais uzgalis
5. Konusveida nagu vīle
6. Vīlēšanas smailais uzgalis
7. Vīlēšanas smalkais apaļais uzgalis
8. Smidzinātājs
9. Gaisa uzgalis
10. Lielais rupjais vīlēšanas disks
11. Rokas ierīce ar slēdzi rotēšanas virzienam
12. Kutikulas stūmējs
13. Nagu žāvētājs
14. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga

### ŠĀDI JŪS VARAT VEIKT MANIKĪRA/ PEDIKĪRA APARĀTA UZLĀDĒŠANU

- Pirms lādēšanas aparāta strāvas padeves slēdzi iestatiet pozīcijā "off".
- Ievietojiet aparātu lādēšanas nodalījumā.
- Kontaktspraudni pievienojiet lokālajai kontaktlīgzdai (220-240V).
- Strāvas indikators ieslēdzas. Indikatora ieslēgšanās norāda uz to, ka kontaktspraudnis kontaktlīgzdai ir pievienots pareizi.
- LED lādēšanas indikators ir ieslēdzies un uzrāda lādēšanas pareizi norisi.
- Pirms pirmās aparāta lietošanas reizes aparātu nepieciešams lādēt 15 stundas, lai nodrošinātu to, ka baterija ir pilnībā aktivizēta un līdz galam uzlādēta.
- Aparātu lādējot atkārtoti, aparāta pilnīgai uzlādēšanai nepieciešamais laiks ir 8 stundas.
- Baterijai esot līdz galam uzlādētai, aparāta darbības laiks ir 30 minūtes.
- Tagad manikīra/pedikīra aparāts ir sagatavots lietošanai.
- Saudzējiet aparāta bateriju, ik pēc 3 mēnešiem to izlādējot un pēc tam 15 stundas to atkal uzlādējot.

### ŠĀDI JŪS VARAT LIETOT APARĀTU, IZMANTOJOT TĪKLA STRĀVU

- Ja aparāta lietošanas laikā baterija izlādējas, Jūs varat turpināt to lietot, izmantojot tīkla strāvu, negaidot, līdz baterija ir no jauna uzlādējusies.

- "Aparāta tīkla strāvas kabeļspraudni" iespraudiet ligzdā aparāta aizmugurējā panelī un „ligzdā, kas paredzēta tīkla strāvas pievadei”.
- Tagad Jūs aparātu varat lietot tīkla strāvas pievades režīmā.
- Ja Jums šķiet, ka aparāta jauda sāk samazināties, tad tas norāda uz to, ka aparāta baterija nav līdz galam uzlādēta.
- Tādā gadījumā aparāts 5 minūtes ir jāuzlādē, pirms to var lietot tīkla strāvas pievades režīmā.

### PEDIKĪRA-MANIKĪRA KOMPLEKTA LIETOŠANA

1. Pirms pieslēdzat ierīci strāvai, neaizmirstiet pārliecināties, ka strāvas spriegums, kas norādīts uz kontaktdakšas, atbilst spriegumam rozetē.
2. Tagad manikīra-pedikīra komplekts ir gatavs lietošanai.
3. Izvēlieties kādu no maināmajiem rīkiem un ieslēdziet ierīci ar otro ātruma slēdzi.

### AKSESUĀRU APMAIŅA

Lai ievietotu pievienojumus rokas ierīcē, vienkārši viegli iespiediet to aprīkojumā. Lai tos noņemtu vienkārši izņemiet tos no aprīkojuma.

### NAGU APSTRĀDE

#### Manikīrs

Piepildiet nagu spa vannīņu ar siltu ūdeni un lēnām ielieciet pirkstu galus ūdenī, lai nagi kļūtu mīkstāki. Turiet pirkstus ūdenī vismaz 3-5 minūtes. Pēc izņemšanas no ūdens noslaukiet rokas dvieļī, izvēlieties nepieciešamo piederumu un sāciet vīlēšanu un pulēšanu. Pēc tam noskalojiet pirkstus siltā ūdenī un vēlreiz nosusiniet tos dvieļī. Izmantojot kutikulas stūmēju, pastumiet kutikulu atpakaļ un notīriet naga pamatnes zonu. Uzsmērējiet roku krēmu vai mitrinātāju (nav pievienots) un ar rupju un/vai smalku sudraba rīku notīriet un apstrādājiet nagu maliņas. Ar vīlēšanas smailo uzgali apstrādājiet nagu maliņas, lai nogludinātu asas malas. Noskalojiet un noslaukiet nagus.

#### Vīlēšana

Uzlieciet sudraba vīlēšanas disku rokas ierīcei. Ieslēdziet ierīci un vīļējiet nagus, veicot nelielas apļveida kustības. Pārliecinieties, ka nagus vīļējat vienā virzienā. Nobeigumā nopulējiet nagus, izmantojot pulēšanas uzgali, piešķirot nagiem gludumu un spīdīgumu. Jūs varat atbrīvoties no raupjas vai cietas ādas, izmantojot raupjo

vīli (viena cietai ādai un otra atmirušai ādai), lēni to kustinot pa raupjās ādas zonu. Ja jums ir problēmas ar rievotiem un saplaisājušiem nagiem, jūs varat padarīt naga virsmu gludāku, izmantojot pulēšanas uzgali. Uzmanieties, lai pārāk daudz nenovīlētu naga virsmu.

#### Pulēšana

Uzsmērējiet pietiekamu daudzumu nagu pulēšanas krēma (nav pievienots), lai nags būtu pārklāts ar plānu kārtiņu. Mēģiniet ar to neaizskart kutikulu. Ievietojiet pulēšanas rīku ierīcē un pulējiet katru nagu ne ilgāk kā 15 sekundes.

#### Pedikīrs

Vispirms dažas minūtes pamērcējiet pēdas siltā ūdenī, pēc tam tās uzmanīgi noslaukiet. Pirms kāju pirkstu nagu vīlēšanas būtu labi atdalīt kāju pirkstus, izmantojot vates gabaliņus. Vīlēšana un pulēšana kāju pirkstu nagiem veicama tāpat kā roku pirkstu nagiem.

#### Nagu žāvētājs

Ievietojiet nolakotos nagus, katru roku atsevišķi, „nagu žāvētājā” un ieslēdziet to (ieslēgšanas/izslēgšanas (on/off) slēdzis atrodas blakus maiņstrāvas adaptera izejai). Iedeģsies zila gaisma, un tiks uzsākta jūsu nagu žāvēšana. Turiet lakotos nagus žāvētājā aptuveni 5 minūtes.

### TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

1. Komplektā iekļautais strāvas adapteris ir paredzēts tieši šim MANIKĪRA-PEDIKĪRA KOMPLEKTAM. Bojājumu gadījumā tas jānomaina pret tādu pašu oriģinālu.
2. Neļaujiet ierīcei krist, lai netiktu bojātas tās sastāvdaļas.
3. Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas.
4. Nekad neizmantojiet šķidrumus un abrazīvus tīrīšanas līdzekļus ierīces korpusa un kārbas tīrīšanai. Ierīci noslaukiet ar mitru lupatiņu.
5. Rīkus periodiski var notīrīt ar alkoholu (70-90).

### NI-CD BATERIJAS UTILIZĒŠANA

Lai aizsargātu apkārtējo vidi no kaitīgu vielu ietekmes, Ni-Cd bateriju ieteicams uzliet speciālās kaitīgo vielu savākšanas vietās. Neizmetiet manikīra/pedikīra aparātu kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem parastajā atkritumu tvētnē.

- Pirms uzlietēšanas pilnībā izlādējiet aparāta bateriju.

- Ar parasto smailo skrūvgriežni atskrūvējiet un izņemiet plastmasas slēgskrūvi pie apakšējā korpusa malas.
- Ar smaila metāla stienīša palīdzību noņemiet riņķi ap korpusa galviņu.
- Uz galda izkomplektējiet ierīci, lai atvērtu korpusu.
- Pārgrieziet plumbu un izņemiet bateriju.
- Ni-Cd bateriju utilizējiet valsts pārvaldes institūciju noteiktajā kaitīgo atkritumu savākšanas vietā vai nogādājiet to pie tuvākā tirdzniecības pārstāvja.

#### Videi draudzīga atbrīvošanās no ierīces

Jūs varat palīdzēt saudzēt vidi!

Lūdzu, ievērojiet vietējo valsts likumdošanu, nogādājiet nedarbojošos elektrisko aprīkojumu piemērotā atkritumu savākšanas centrā.

## MANIKIŪRO/PEDIKIŪRO KOMPLEKTAS

### SVARBŪS NURODYMAI DĒL SAUGOS

Būtinai perskaitykite juos prieš naudodami savo MANIKIŪRO IR PEDIKIŪRO KOMPLEKTĄ.

Jūsų manikiūro ir pedikiūro komplektas yra skirtas tik buities reikmėms. Kad prietaisas išliktų neprikaištingos būklės, rekomenduojama jį išjungti ir palaikyti 15 minučių po to, kai prietaisas be pertraukos veikė 20 minučių.

1. Prieš kišdami prietaiso kištuką į kištukinį lizdą įsitinkinkite, ar įtampa, nurodyta adapterio techninių parametrų lentelėje, atitinka vietos elektros įtampą.
2. Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje. Ypač atsargūs būkite naudodami prietaisą netoli vaikų ar neįgaliųjų.
3. Nenaudokite prietaiso prausdamiesi po dušu ar maudydamiesi. Laikykite prietaisą toliau nuo vietų, kuriose jis gali įkristi į vonią ar praustuva. Nedėkite prietaiso į vandenį ar kitą skystį ir nepilkite vandens ant prietaiso.
4. Nelieskite prietaiso, jei jis buvo įkritęs į vandenį: nedelsdami ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
5. Nenaudokite prietaiso po antklode ar pagalve, kad jis neperkaistų.
6. Jokiu būdu nenaudokite prietaiso, jei jo elektros laidas ar kištukas pažeistas, jei prietaisas netinkamai veikia, buvo nukritęs ar sugadintas, arba įkritęs į vandenį.
7. Neneškite prietaiso už jo elektros laido ir nenaudokite laido kaip rankenos.
8. Saugokite prietaisą ir jo laidą nuo įkaitusių paviršių.
9. Nebandykite patys remontuoti prietaiso. Kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
10. Naudokite šį prietaisą tik pagal šioje instrukcijoje aprašytą paskirtį.
11. Šį įrenginį draudžiama naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems fizinę, jutiminę ar protinę negalią arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudotis įrenginiu, už jų saugumą atsakingas asmuo.
12. Vaikai turi būti prižiūrimi, siekiant užtikrinti, kad jie nežaistų su prietaisu.

## ADAPTERIO PARAMETRAI:

- ĮJĖJIMAS: 220-240V ~ 50Hz
- IŠĖJIMAS: 2,4V ~ 800mA

## APIE JŪSŲ MANIKIŪRO IR PEDIKIŪRO KOMPLEKTĄ (pav. A)

1. Vonelė nagams
2. Šlifavimo konusus
3. Poliravimo šepetėlis
4. Smulkus šlifukoelis
5. Konusinė nagu dildė
6. Smailus šlifavimo konusus
7. Apvalios galvutės šlifavimo dailintuvus
8. Difuzorius
9. Oro purkštukas
10. Didelis šlifavimo diskas Rupus
11. Rankų prietaisas su jungikliu ir sukimosi krypties perjungikliu
12. Odelių spaustukas
13. Nagų džiovintuvus
14. „Jungimo/išjungimo“ mygtukas

## MANIKIŪRO/PEDIKIŪRO KOMPLEKTO ĮKROVIMAS

- Prieš įkraudami prietaisą, nustatykite srovės jungiklį į padėtį „off“.
- Įdėkite prietaisą į įkrovimo dėklą.
- Įkiškite kištuką į patalpos kištukinį lizdą (220-240V).
- Užsidega srovės indikatorius. Taip nurodoma, kad prietaisas prijungtas tinkamai.
- Krovimo kontrolinė lemputė dega ir nurodo, kad kraunama tinkamai.
- Prieš pirmą kartą panaudodami prietaisą kraukite jį 15 val., kad įsitikintumėte, kad akumuliatorius visiškai aktyvintas ir įkrautas.
- Po to pakaks krauti prietaisą 8 val.
- Jei akumuliatorius iki galo įkrautas, prietaisas veikia 30min.
- Dabar manikiūro/pedikiūro komplektas paruoštas darbui.
- Saugokite akumuliatorių: kas 3 mėn. jį iki galo iškraukite ir po to įkraukite jį 15 val.

## TIESIOGINIS JUNGIMAS

- Jei naudojant prietaisą išsikrauna akumuliatorius, prietaisą galima jungti ir tiesiogiai, kad nereikėtų laukti, kol bus įkrautas akumuliatorius.
- Tiesioginio jungimo kabelio kištuką įkiškite į lizdą prietaiso gale ir į tiesioginio jungimo lizdą.
- Dabar galite įjungti prietaisą tiesioginio jungimo režimu.

- Jei manote, kad prietaisas veikia per silpnai, vadinasi, akumuliatorius nepakankamai įkrautas.
- Tada prietaisą reikia 5 min. krauti ir tik tada perjungti į tiesioginio jungimo režimą.

### JŪSŲ PEDIKIŪRO IR MANIKIŪRO KOMPLEKTO NAUDOJIMAS

1. Prieš kišdami prietaiso kištuką į kištukinį lizdą įsitikinkite, ar įtampa, nurodyta adapterio techninių parametrų lentelėje, atitinka vietos elektros įtampą.
2. Dabar manikiūro ir pedikiūro komplektas paruoštas darbui.
3. Pasirinkite vieną iš keičiamų priedų ir pradėkite manikiūro ar pedikiūro procedūrą iš pradžių įjungdami 2 greičių jungiklį.

### PRIEDŲ KEITIMAS

Jei norite prijungti priedą prie rankinio bloko, tiesiogiai uždėkite priedą ant dantračio lengvai paspausdami. Jei norite priedą nuimti – tiesiog jį švelniai nutraukite.

### NAGŲ PRIEŽIŪRA

#### Manikiūras

Užpildykite nagų aparatą šiltu vandeniu ir atsargiai įkiškite pirštų galiukus į vandenį, palaukite, kol nagai suminkštės. Pirštus šiltame vandenyje laikykite iš viso apie 3-5 minutes. Kai sausai nusivalysite savo rankas veido valymo šluoste, pasirinkite priedą ir pradėkite dildyti ir blizginti. Kai baigsite, praskalaukite pirštus šiltame vandenyje ir gerai juos nusausinkite veido šluoste. Naudodamiesi nagų odelių priedu, stumkite odeles atgal ir sutvarkykite nagų pagalvėlių vietas. Užtepkite rankų kremą ar drėkiklio (nekomplektuojama) ir naudokite arba storus, arba plonus sidabrinus įrankius tam, kad nuvalytumėte ir sutvarkytumėte nagų briaunas. Įjunkite smulkų šlifavimo konusą aplink nagų briaunas, kad nušlifotumėte bet kokius aštrius kampus. Nuskalaukite ir išdžiovinkite nagus.

#### Dildymas

Uždėkite sidabrinį dildymo diskelį ant savo rankinio prietaiso. Įjunkite blokelį ir dildykite nagus naudodami nedidelius apskritus judesius. Patikrinkite ar nagai dildomi viena kryptimi. Norėdami užbaigti, blizginkite nagą su poliravimo disku užtikrindami tolygią blizgančią apdailą. Nuospaudas ir kitas sukietėjusias odos vietas galite pašalinti nuospaudų dilde (viena dildė skirta kietai

odai, kita skirta minkštesnei nelygiai odai) lėtai ir tolygiai judindami ją ties sukietėjusia vieta. Jei turite problemą dėl įtrūkimų ir griovelių nage, galite palyginti nago paviršių su poliravimo disku. Saugokitės, kad nenudildytumėte nago paviršiaus per daug.

#### Poliravimas

Užtepkite pakankamai nagų poliravimo kremo, kad padengtumėte nagą plonu sluoksniu (nekomplektuojama) Stenkitės užtepti taip, kad kremas nesiektų nago odėlės. Įdėkite nagų poliravimo įrankį ant prietaiso ir poliruokite nagą maksimum 15 sekundžių.

#### Pedikiūras

Pirmiausia sudrėkinkite pėdas šiltame vandenyje kelioms minutėms ir tada gerai nudžiovinkite. Prieš dildant kojų nagus, geriausia į tarpupirščius įkišti medvilninės vatos gabalėlius. Kojų nagai dildomi ir poliruojami taip pat, kaip ir rankų nagai.

#### Nagų džiovintuvas

Uždėkite nagus po vieną vienu metu į nagų džiovintuvą. Įjunkite šį prietaisą (įjungimo/išjungimo jungikliu, kuris yra šalia AC adapterio išėjimo. Įsijungs mėlyna lemputė ir Jūsų nagai pradės džiūti. Laikykite nupoliruotus nagus džiovintuve apie 5 minutes.

### TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

1. Pridedamas srovės adapteris yra specialiai sukurtas jūsų MANIKIŪRO IR PEDIKIŪRO KOMPLEKTUI. Jei adapteris sugenda, jį reikia keisti kitu to paties gamintojo adapteriu.
2. Saugokitės, kad prietaisas nenukristų ir nebūtų pažeistos jo detalės.
3. Prieš valydami prietaisą visada ištraukite jo kištuką iš kištukinio lizdo.
4. Valydami prietaisą ar jo dėžutę, jokių būdų nenaudokite skysčių ar abrazyvinių valiklių. Valykite prietaisą tik drėgna šluoste.
5. Priedus kartais galima valyti alkoholiu.

### NIKELIO-KADMIO AKUMULIATORIAUS UTILIZAVIMAS

Laikydami aplinkosaugos nurodymų nikelio-kadmio akumuliatorius utilizavimui vežkite į atitinkamus surinkimo punktus. Neišmeskite manikiūro/pedikiūro prietaiso tiesiog į šiukšlių dėžę.

- Prieš utilizuodami prietaisą, visiškai iškraukite jo akumuliatorių.

- Iškrapštykite plastikinį fiksavimo kamštį apatinėje korpuso dalyje aštriu atsuktuvu. Išsukite varžtą.
- Aštriu metaliniu strypeliu nuimkite viršutinės korpuso dalies žiedą.
- Pasidėkite prietaisą ant stalo ir išardykite, kad galėtumėte atidaryti korpusą.
- Praskirkite sulituotas schemas ir laidus bei išimkite akumuliatorių.
- Nikelio-kadmio akumuliatorių nugabenkite į įstatymu numatytą surinkimo punktą arba nuneškite į artimiausią šių prietaisų paruoštą.

### Aplinkai saugus išmetimas

Jūs galite padėti saugoti aplinką! Nepamirškite laikytis vietos reikalavimų: atitarnavusius elektros prietaisus atiduokite į atitinkamą atliekų utilizavimo centrą.

## НАБІР ДЛЯ МАНІКЮРУ ТА ПЕДИКЮРУ

### ВАЖЛИВІ МІРИ БЕЗПЕКИ

Будь ласка, уважно прочитайте інструкції, перш ніж використовувати НАБІР ДЛЯ МАНІКЮРУ ТА ПЕДИКЮРУ

Набір для манікюру та педикюру призначений для використання виключно в домашніх умовах.

Щоб підтримувати прилад в доброму робочому стані рекомендується вимикати його на 15 хвилин після кожних 20 хвилин безперервної роботи.

1. Перш ніж вмикати прилад в електричну розетку, необхідно перевірити чи співпадає напруга в місцевій електромережі зі значеннями, вказаними на номінальній табличці адаптера.
2. Зберігайте прилад в недоступному для дітей місці. Не залишайте без догляду прилад, що використовується дітьми, інвалідами або недієздатними людьми.
3. Не використовуйте прилад в ванній чи під душем. Не розміщуйте та не зберігайте прилад в місцях, з яких він може впасти та потрапити в ванну чи раковину. Не занурюйте та не впускайте прилад в воду чи інші рідини.
4. Якщо прилад потрапив у воду, не намагайтесь його витягти: негайно вимкніть його з розетки.
5. Щоб запобігти перегріванню приладу, не накривайте його ковдрою чи подушкою під час використання.
6. Не використовуйте прилад, якщо його кабель живлення чи штепсельна вилка uszkodжені, якщо він не працює відповідним чином, якщо він падав та ушкодився, та якщо потрапляв у воду.
7. Не переносьте прилад, тримаючи його за кабель живлення.
8. Зберігайте прилад та його кабель живлення подалі від гарячих предметів.
9. Якщо прилад зламався, не намагайтесь самостійно його відремонтувати. Зверніться в авторизований сервісний центр.
10. Використовуйте прилад виключно за його призначенням, як вказано в даному керівництві.

11. Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з фізичними та розумовими вадами, або особами без належного досвіду чи знань, якщо вони не пройшли інструктаж по користуванню цим пристроєм під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку.

12. Не дозволяйте дітям гратися з цим пристроєм.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АДАПТЕРА:

- ВХІД: 220-240В ~ 50Гц
- ВИХІД: 2,4В ~ 800мА

### ЗНАЙОМСТВО З НАБОРОМ ДЛЯ МАНІКЮРУ ТА ПЕДИКЮРУ (мал. А)

1. Ванночка для нігтів
2. Насадка-конус для шліфування
3. Щіточка для полірування
4. Насадка для вирівнювання
5. Конічна насадка для моделювання нігтів
6. Загострена насадка-конус для шліфування
7. Насадка для вирівнювання з круглою голівкою
8. Дифузор
9. Повітряний розпилювач
10. Великий диск-насадка з абразивним покриттям
11. Корпус приладу з регулятором напрямку обертання насадок
12. Лопатка для відділення кутикули
13. Камера для сушки нігтів
14. Кнопка „On/Off“ (Увімк./Вимк.)

### ЯК ЗАРЯДИТИ НАБІР ДЛЯ МАНІКЮРУ ТА ПЕДИКЮРУ

- Щоб зарядити прилад, вимкніть його.
- Встановіть прилад на зарядний блок.
- Вставте вилку кабелю живлення в побутову розетку (220-240В).
- Якщо увімкнення в мережу відбулося правильно, то загориться індикатор живлення.
- Світлодіодний індикатор зарядки горить, вказуючи, що прилад заряджається правильно.
- Перед першим використанням залиште прилад заряджатися протягом 15 годин для повної активації та зарядки акумулятора.
- Потім, для повної зарядки буде достатньо 8 годин.

- Однієї повної зарядки вистачає мінімум на 30 хвилин роботи.
- Після зарядки можна виконувати манікюр/педикюр на повній потужності.
- Для збереження акумулятора розряджайте його повністю кожні 3 місяці та потім залишайте прилад заряджатися протягом 15 годин.

### ЯК ВИКОРИСТОВУВАТИ ПРИЛАД ПРИ ПРЯМОМУ ЖИВЛЕННІ

- Якщо під час використання акумулятор розряджився, прилад можна безпосередньо підключити до прямого живлення та продовжувати роботу, не чекаючи, поки акумулятор зарядиться.
- Вставте «кабельний з'єднувач для прямого живлення» в гніздо на кінці приладу та в «гніздо для прямого живлення».
- Прилад може відразу ж працювати в режимі прямого живлення.
- Якщо, на ваш погляд, прилад працює недостатньо потужно, то, скоріше за все, акумулятор сильно розрядився.
- В такому разі, перш ніж використовувати прилад в режимі прямого живлення, залиште його підзарядитися протягом 5 хвилин.

### ЯК КОРИСТУВАТИСЯ НАБОРОМ ДЛЯ МАНІКЮРУ ТА ПЕДИКЮРУ

1. Підключіть адаптер напруги до розетки, попередньо переконавшись, що напруга електромережі співпадає зі значеннями, вказаними на приладі.
2. Набір для манікюру та педикюру готовий до використання.
3. Встановіть одну зі змінних насадок, що постачаються з приладом, та почніть сеанс, встановивши перемикач на швидкість 2.

### ЗМІНА ПРИЛАДДА

Щоб приєднати насадку до ручного приладу, з'єднайте її з приводом, злегка натиснувши на неї. Щоб зняти її, просто потягніть за неї.

### ДОГЛЯД ЗА НІГТЯМИ

#### Манікюр

Наповніть ванночку теплою водою та обережно опустіть кінчики пальців у воду, щоб пом'якшити нігті. Тримайте пальці у теплій воді приблизно 3-5 хвилин.

Добре витріть руки рушником та виберіть інструмент для обробки та полірування нігтів. Після обробки сполосніть пальці у теплій воді та добре витріть рушником. За допомогою інструмента для обробки кутикули відділіть кутикулу від нігтьової пластини. Нанесіть крем для рук або засіб для зволоження (не постачається) та, користуючись срібними інструментами на ваш вибір, обробіть краї нігтя. Обробляйте краї нігтя дрібнозернистою конусною насадкою, щоб видалити гострі краї. Сполосніть та висушіть нігті.

#### Обпилювання нігтів

Встановіть срібний диск для моделювання форми нігтів на корпус приладу. Увімкніть прилад та обробляйте нігті обережними круговими рухами. Обробляйте ніготь в одному напрямку. Для надання нігтям глянцевого блиску в кінці сеансу обробіть нігті полірувальним диском. Мозолясту та огрубілу шкіру можна видалити за допомогою пилочки (одна для більш огрубілої шкіри, інша для менш огрубілої), рівномірно рухаючи пилочку по шкірі. Якщо вас турбують щербини та тріщини на нігті, вирівняйте поверхню нігтя за допомогою полірувального диску. Пильнуйте, щоб не стерти надмірну кількість нігтя.

#### Полірування

Тонким шаром нанесіть крем для полірування нігтів (не постачається). Намагайтесь не наносити його на кутикулу. Встановіть на корпус інструмент для полірування та поліруйте ніготь протягом не більше 15 секунд.

#### Педикюр

Спочатку слід розпарити ноги у теплій воді протягом декількох секунд та добре витерти їх. Перш ніж обробляти нігті на пальцях ніг, вставте між пальцями ватні тампони. Процедура обробки та полірування нігтів на ногах виконується так само, як і на руках.

#### Сушарка для нігтів

Покладіть в сушарку для нігтів одну руку з відполірованими нігтями та увімкніть її (вимикач увімк./вимк. знаходиться поряд з місцем підключення мережного адаптера). Загориться синє світло, та розпочнеться процес сушки. Тримайте відполіровані нігті в сушарці приблизно 5 хвилин.

**ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

1. Мережний адаптер, що постачається, розроблений спеціально для даного НАБОРУ ДЛЯ МАНІКЮРУ ТА ПЕДИКЮРУ. Якщо адаптер пошкодиться, його потрібно замінити оригінальним адаптером від виробника.
2. Слідкуйте, щоб прилад не падав, бо це може призвести до ушкодження внутрішніх частин.
3. Перш ніж чистити прилад завжди вимикайте його з розетки.
4. Не використовуйте рідкі чи абразивні миючі засоби для чищення корпусу приладу та футляра. Протріть ці частини вологою серветкою.
5. Насадки можна час від часу протирати спиртом (від 70 до 90).

**УТИЛІЗАЦІЯ КАДМІЄВО - НІКЕЛЕВОГО АКУМУЛЯТОРА**

В цілях охорони навколишнього середовища кадмієво - нікелевий акумулятор підлягає знищенню в спеціалізованих точках збору відпрацьованих приладів. Не викидайте відпрацьований прилад для манікюру/педикюру разом з побутовим сміттям.

- Для належного знищення повністю розрядіть акумулятор.
- За допомогою звичайної загостреної викрутки викрутити пластиковий загвинчений штепсель, що знаходиться знизу корпусу. Викрутити гвинти.
- За допомогою загостреного металевого предмету зніміть верхню частину приладу.
- Покладіть розібраний корпус на стіл, щоб відкрити його.
- Розріжте всі запайки та витягніть акумулятор.
- Віднесіть кадмієво - нікелевий акумулятор в авторизований комунальний центр збору відходів або поверніть найближчому дилеру.

**ТЕРМІН ПРИДАТНОСТІ: НЕ ОБМЕЖЕНИЙ.****Безпечна утилізація**

Ви можете допомогти захистити довкілля!  
Дотримуйтесь місцевих правил утилізації: віднесіть непрацююче електричне обладнання у відповідний центр із його утилізації.

**ENSEMBLE MANUCURE/PEDICURE****CONSIGNES DE SECURITÉ IMPORTANTES**

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation de l'ensemble MANUCURE/PEDICURE.

L'ensemble Manucure et Pédicure est destiné à un usage domestique seulement.

Pour conserver l'appareil dans un bon état de fonctionnement, il est recommandé de laisser l'appareil reposer pendant 15 minutes après chaque 20 minutes d'utilisation continue.

1. Avant de brancher l'appareil, il faut s'assurer que la tension secteur utilisée correspond à la tension de l'appareil indiquée sur la plaque signalétique de l'adaptateur.
2. Garder l'appareil hors de portée des enfants. Une plus grande vigilance est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé à côté des enfants ou des personnes invalides ou handicapées.
3. Ne pas utiliser sous la douche ou dans une baignoire. Eviter de poser ou de ranger l'appareil près d'une baignoire ou d'un évier dans lequel il pourrait tomber. Ne pas immerger ou faire tomber dans l'eau ou dans n'importe quel autre liquide.
4. Ne pas essayer de rattraper l'appareil s'il tombe dans l'eau. Débranchez-le immédiatement.
5. Ne pas utiliser sous une couverture ou un oreiller pour éviter toute surchauffe.
6. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou la fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il a subi une chute ou endommagé ou s'il est tombé dans l'eau.
7. Ne pas utiliser le cordon d'alimentation comme une poignée pour transporter l'appareil.
8. Eviter que l'appareil et le cordon ne soient en contact avec des surfaces chaudes.
9. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ne pas essayer de la réparer par soi-même. Contacter un centre de réparation autorisé.
10. N'utiliser l'appareil que pour l'usage prévu dans ce livret.
11. Cet appareil n'est pas destiné aux personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance du produit, à moins qu'elles ne soient mises sous la garde d'une personne pouvant les surveiller.

12. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

**SPECIFICATIONS DE L'ADAPTATEUR :**

- ENTRÉE : 220-240V ~ 50Hz
- SORTIE : 2,4V ~ 800mA

**PRESENTATION DU SET MANICURE ET PEDICURE (ill. A)**

1. Bain d'ongles
2. Cône à abraser
3. Brosse à polir
4. Lisseuse
5. Lime métallique conique
6. Cône à abraser pointu
7. Lisseuse à tête ronde
8. Diffuseur
9. Buse d'air
10. Disque à abraser de façon grossière
11. Appareil à main avec interrupteur et bouton d'orientation et rotation
12. Repoussoir
13. Sèche-ongles
14. Interrupteur marche/arrêt

**COMMENT RECHARGER L'ENSEMBLE MANUCURE/PEDICURE**

- Mettre l'appareil sur la position "off" (arrêt) avant de le recharger.
- Mettre l'appareil dans l'unité de charge.
- Brancher la fiche du cordon d'alimentation dans une prise secteur (220-240V).
- Le témoin d'alimentation s'allume indiquant que l'alimentation est branchée correctement.
- Le témoin de charge reste allumé indiquant que se déroule correctement.
- Avant la première mise en service, l'appareil doit être chargé pendant 15 heures pour garantir l'activation et une charge complète de la batterie.
- Après la première charge, le temps de recharge conseillé est de 8 heures.
- Le temps de fonctionnement pour une charge complète est de 30 minutes.
- A partir de cet instant l'ensemble Manucure et Pédicure est prêt à l'emploi.
- Pour préserver la batterie, il est conseillé de la décharger complètement chaque 3 mois puis de la recharger pendant 15 heures.

**UTILISER L'APPAREIL AVEC BATTERIE A PLAT**

- L'appareil peut être utilisé alors que la batterie est à plat, on n'a pas besoin

d'attendre la recharge de la batterie pour continuer à l'utiliser.

- Il suffit de brancher le connecteur du cordon "Direct-drive" au jack au dos de l'appareil et au jack du "Direct-drive".
- A partir de cet instant l'appareil est prêt à l'emploi en mode direct-drive.
- Si l'appareil ne fournit pas assez de puissance, c'est dû à la batterie qui est à plat.
- La batterie doit être rechargée pendant 5 minutes avant d'utiliser le mode direct-drive.

### COMMENT UTILISER L'ENSEMBLE MANUCURE/PEDICURE

1. Brancher l'adaptateur au secteur après avoir vérifié que la tension secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. L'ensemble Manucure et Pédicure est prêt à l'emploi.
2. Choisir un accessoire amovible et commencer les soins en activant le commutateur 2-vitesses.

### REPLACEMENT D'ACCESSOIRE

Pour fixer un accessoire à la manche, il suffit de le pousser légèrement et directement dans l'engrenage. Pour le retirer il suffit de tirer dessus et le sortir.

### TRAITEMENT DES ONGLES

#### Manucure

Remplissez le bain pour ongles d'eau chaude et placez vos ongles dans l'eau pour les ramollir. Laissez vos ongles trempés dans l'eau chaude pendant au moins 3 à 5 minutes. Après avoir tapoté vos mains séchez-les avec une serviette, sélectionnez un accessoire et commencer à limer et à polir. Une fois vous aurez terminé, rincez vos doigts dans l'eau tiède et séchez-les avec une serviette. Utilisez le repoussoir pour repousser les cuticules et embellir le lit des ongles. Appliquez une crème pour les mains ou une crème hydratante et utilisez l'accessoire épais ou mince en argent pour nettoyer et embellir les ongles. Utilisez le cône à grains fins pour en polir les bords tranchants. Rincez et séchez vos ongles.

#### Limage

Placez le disque à limer en argent dans votre appareil à main. Allumez l'appareil et limez vos ongles en effectuant des petits mouvements circulaires. Prenez soin de

limer les ongles dans le même sens. À la fin lissez vos ongles au moyen du disque à polir pour leur assurer un polissage doux et brillant. Vous pouvez éliminer la peau dure et cornée de vos mains en vous servant de la lime cornée (une pour la peau dure et l'autre pour la peau dure écaillée), en la déplaçant lentement et uniformément sur la partie cornée. Si vous avez un problème avec les sillons et fissures des ongles, vous pouvez ramollir les ongles avec le disque de polissage.

#### Polissage

Couvrez les surfaces des ongles avec suffisamment de crème (non fournie). Insérez l'outil de polissage dans l'appareil et polissez les ongles pendant 15 secondes maximum.

#### Pédicure

Trempez d'abord vos pieds dans de l'eau chaude pendant quelques minutes et séchez-les à fond. Avant de limer les ongles de pied, il est préférable de séparer les doigts du pied à l'aide de tampon en coton ou en laine. La procédure de limage et de polissage des ongles des pieds est la même que celle pour des ongles des mains.

#### Sèche-ongles

Placez vos ongles polis, une main à la fois, dans le sèche-ongles et allumez-le (Interrupteur marche/arrêt se trouve à côté de la sortie de l'adaptateur secteur). Le voyant bleu s'allume et vos ongles commencent à sécher. Laissez vos ongles polis dans le séchoir pendant près de 5 minutes.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. L'adaptateur secteur fourni est spécialement conçu pour cet ensemble MANUCURE/PEDICURE. S'il est endommagé, il doit être remplacé par un adaptateur d'origine.
2. Éviter de faire tomber l'appareil pour éviter l'endommagement des composants internes.
3. Débrancher toujours l'adaptateur avant le nettoyage de l'appareil.
4. Ne jamais utiliser de détergents ou abrasifs pour nettoyer le boîtier de l'appareil. Essuyer simplement à l'aide d'un chiffon humide.
5. Les accessoires peuvent être nettoyés à l'alcool (70 à 90) de temps en temps.

### MISE AU REBUT DE LA BATTERIE NI-CD

Pour contribuer à la protection de l'environnement, toute batterie remplacée doit être mise au rebut dans un centre de collecte approprié. Ne pas jeter cet appareil manucure/pédocure avec les déchets ménagers ordinaires.

- Il faut décharger complètement l'appareil avant mise au rebut.
- Utiliser un tournevis normal pour enlever la vis d'attache en plastique située à l'arrière du boîtier. Dévisser et enlever la vis.
- Utiliser un stylo métallique pointu pour retirer l'anneau entourant la tête de l'appareil.
- Forcer le boîtier contre une table pour l'ouvrir.
- Couper tous les fils soudés à la batterie.
- Mettre au rebut la batterie Ni-Cd dans un centre de collecte local ou la retourner au plus proche revendeur.

### Mise au rebut dans le respect de l'environnement

Vous pouvez contribuer à protéger l'environnement ! Il faut respecter les réglementations locales. La mise au rebut de votre appareil électrique usagé doit se faire dans un centre approprié de traitement des déchets.



## MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL SET DE MANICURA Y DE PEDICURA

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Lea atentamente antes de usar su SET DE MANICURA Y DE PEDICURA.

Su Set de Manicura y de Pedicura está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

Para mantener la unidad en buen funcionamiento, se recomienda apagar el electrodoméstico por 15 minutos después de cada tratamiento ininterrumpido de 20 minutos.

1. Antes de conectar la unidad a la salida eléctrica, asegúrese de que la tensión en la placa de especificaciones del adaptador coincida con la tensión local.
2. Mantenga el electrodoméstico fuera del alcance de los niños. Es necesario supervisar de cerca a los niños y a las personas inválidas o discapacitadas cuando se use el electrodoméstico.
3. No utilice la unidad cuando esté tomando un baño o una ducha. No coloque ni almacene la unidad donde puede caerse o meterse en una bañera o en un fregadero. No sumerja la unidad ni la deje caer al agua o a cualquier otro líquido.
4. No intente tomar el electrodoméstico si se cae al agua, desconéctelo inmediatamente.
5. No lo utilice bajo una frazada o almohada para evitar el sobrecalentamiento.
6. Nunca lo opere si tiene un cable o conector dañado, si no está funcionando correctamente, si se ha caído o dañado, o si se ha caído al agua.
7. No transporte el electrodoméstico por su cable de alimentación ni utilice el cable como una manija.
8. Mantenga el electrodoméstico y el cable lejos de superficies calientes.
9. Si la unidad no funciona correctamente, no intente reparar el electrodoméstico usted mismo. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para su reparación.
10. Sólo utilice este electrodoméstico para su uso previsto, como se describe en este manual.
11. Este electrodoméstico no fue hecho para ser usado por personas (lo que incluye a niños) que tengan capacidades

físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o de conocimientos, a menos que una persona responsable de su seguridad les proporcione supervisión o instrucciones acerca de su uso.

12. Los niños deben estar supervisados para asegurar que no jueguen con el electrodoméstico.

### ESPECIFICACIONES DEL ADAPTADOR:

- ENTRADA: 220-240V ~ 50Hz
- SALIDA: 2,4V ~ 800 mA

### DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

(Figura A)

1. Baño de uñas
2. Molienda Cono
3. Pulido cepillo
4. Molienda suave
5. Cónica lima de uñas
6. Cono molienda señalado
7. Redonda encabezada molienda suave
8. Difusor
9. Boquilla de aire
10. Gran disco de amolar, Grueso
11. Dispositivo de Mano con interruptor de velocidad y sentido de giro
12. Cutículas
13. Secador del clavo
14. Botón ON/OFF

### CÓMO RECARGAR EL SET DE MANICURA/PEDICURA

- Para recargarlo, ponga la unidad en posición de apagado (off).
- Coloque la unidad en el compartimento de carga.
- Enchufe el conector del cable de alimentación en la toma de alimentación doméstica (220-240V).
- El indicador de alimentación se iluminará para indicar que el suministro de energía está correctamente conectado.
- El indicador Led de carga se encenderá para mostrar la carga apropiada.
- Para el primer uso, recargue la unidad por 15 horas para asegurarse de que la batería esté completamente activada y recargada.
- Para la siguiente carga, 7 horas son suficientes para una recarga completa.
- Para cada recarga completa, el tiempo de operación es de 30 minutos como mínimo.

- El set de manicura/pedicura ya está listo para usar con alimentación completa.
- Para conservar la batería, descárguela por completo cada 3 meses y luego recárguela por 15 horas.

### CÓMO ACCIONAR DIRECTAMENTE LA UNIDAD

- Esta unidad puede accionarse directamente si la batería está vacía cuando se utiliza. Por lo tanto, no necesita esperar a la recarga para un uso continuo.
- Conecte el "Conector del cable de accionamiento directo" a la ficha en el extremo de la unidad y a la "Ficha para accionamiento directo".
- Usted ya puede utilizar la unidad en modo de accionamiento directo.
- Si siente que la unidad no tiene la suficiente potencia, esto se debe a que la batería recargable está demasiado vacía.
- Necesita recargar la unidad durante 5 minutos antes de proceder al accionamiento directo.

### CÓMO USAR EL SET DE MANICURA/PEDICURA

1. Conecte el adaptador en la salida de corriente, verificando primero que la tensión en la placa de especificaciones coincida con la salida de corriente a usar.
2. Su set de manicura y de pedicura ya está listo para usar.
3. Elija uno de los accesorios intercambiables con el producto y comience su tratamiento accionando el interruptor de 2 velocidades.

### INTERCAMBIO DE ACCESORIOS

Para conectar el accesorio a la unidad de mano, fíjelos directamente en el engranaje con sólo una leve presión. Para quitarlos, sólo tire de ellos desde el engranaje.

### TRATAMIENTO DE UÑAS

#### Manicura

Llene el spa para uñas con agua tibia y coloque suavemente las uñas de las manos en ella, lo que permitirá que ellas se ablanden. Matanga los dedos en el agua tibia durante un tiempo total de al menos 3 a 5 minutos. Después de secarse las manos con un paño para la cara, seleccione el accesorio y comience con el limado y con el pulido. Una vez que ha terminado, enjuáguese los dedos

en agua tibia y séquelos otra vez utilizando el paño para la cara. Usando el accesorio para cutículas, empuje las cutículas hacia atrás y emprolijé el área de la base de las uñas. Aplique crema para manos o hidratante (no incluida) y utilice las herramientas de plata gruesas y/o finas para limpiar y para emprolijar los bordes de la uña. Pase el cono de grano fino alrededor del borde de las uñas para alisar cualquier borde filoso. Enjuague y seque sus uñas.

#### Limado

Coloque el disco de limado de plata en su dispositivo de mano. Encienda la unidad y límese las uñas utilizando movimientos circulares pequeños. Asegúrese de limar la uña en una dirección. Para terminar, pula la uña con el disco de pulido, asegurando un acabado brillante y liso. Puede quitar las áreas callosas y otras de piel dura con la lima para callos (una para piel dura y otra para piel menos dura), moviéndola lentamente de manera uniforme sobre el área callosa. Si tiene un problema con surcos y con grietas en la uña, puede hacer la superficie de la uña más lisa con el disco de pulido. Tenga cuidado de no limar demasiado la superficie de la uña.

#### Pulido

Aplique suficiente crema de pulir uñas para cubrir la uña con una capa delgada (no incluida). Intente que ésta no toque las cutículas. Inserte la herramienta de pulido en el aparato y pula la uña durante un máximo de 15 segundos.

#### Pedicura

Primero humedezca los pies en agua tibia durante unos minutos y séquelos con cuidado. Antes de limar las uñas de los pies, es mejor separar los dedos con un rollo de algodón. El limado y el pulido es igual para las uñas de los dedos de los pies como para las de las manos.

#### Secador de uñas

Coloque las uñas pintadas, de a una mano a la vez, en el "secador de uñas" y enciéndalo (el interruptor de encendido/apagado está junto a la salida del adaptador de CA). La luz azul aparecerá y sus uñas comenzarán a secarse. Mantenga sus uñas pintadas en el secador durante aproximadamente 5 minutos.

**MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA**

1. El adaptador de alimentación proporcionado está especialmente diseñado para su SET DE MANICURA Y DE PEDICURA. Si está dañado, debe cambiarse por un adaptador original.
2. Evite dejar caer la unidad a fin de prevenir que se dañen las piezas internas.
3. Siempre desconecte el adaptador antes de limpiar la unidad.
4. Nunca utilice líquidos ni limpiadores abrasivos para limpiar el alojamiento de la unidad y la carcasa. Sólo limpie con un trapo húmedo.
5. Los accesorios pueden limpiarse ocasionalmente con alcohol (70 a 90).

**DESECHO DE LA BATERÍA NI-CD**

Para protección ambiental, necesita desechar las baterías Ni-Cd en el sitio de recolección designado. No arroje simplemente la unidad de manicura/pedicura en el cubo de basura.

- Para desechar correctamente, descargue la unidad por completo.
- Utilice un destornillador normal con punta para quitar el tornillo plástico conectado al extremo del gabinete inferior. Desatornille el tornillo.
- Utilice un bolígrafo con punta de metal para quitar el anillo del cabezal de la unidad.
- Rompa el gabinete sobre la mesa para abrir el alojamiento.
- Corte todas las soldaduras y quite las baterías.
- Arroje las baterías Ni-Cd en el sitio de recolección designado por el gobierno o llévelas a su distribuidor más cercano.

**Eliminación cumpliendo con el medio ambiente**

¡Puede ayudar a proteger el medio ambiente! Por favor, recuerde respetar la normativa local: entregue los equipos eléctricos que no funcionen en un centro de reciclaje adecuado.

**МАНИКЮР/ПЕДИКЮР ЖИЫНТЫҒЫ****ҚАУІПСІЗДІК ЖӨНІНДЕГІ МАҢЫЗДЫ НҰСҚАУЛАР**

МАНИКЮР/ПЕДИКЮР ЖИЫНТЫҒЫН қолданар алдында мұқият оқуды өтінеміз

Біздің маникюрі/педикюрі жинағымыз тек үй жағдайында қолдануға арналған. Аспап мінсіз жұмыс істеуі үшін, әрбір 20 мин. үзіліссіз жұмыстан кейін 15 минут сөндіріп қойыңыз.

1. Аспапты қосу алдында фирмалық кесте адаптеріндегі кернеудің жергілікті кернеуге сәйкестігін тексеріңіз.
2. Аспапты балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Құралды балалар мен мүгедек адамдарға жақын жерде пайдалану кезінде ерекше зейінді болыңыз.
3. Аспапты суға түсу немесе душ қабылдау кезінде пайдалануға болмайды. Аспапты ванна ішіне немесе кір жуатын ыдысқа құлайтын жерге қоймаңыз. Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа салуға болмайды.
4. Суға түсіп кеткен жағдайда аспапты ұстамаңыз: дереу штекерді суырып қойыңыз.
5. Аспап қызып кетпеуі үшін, оны көрпе - жастық астында қолданбаңыз.
6. Кәбіл немесе штекер бүлінсе, дұрыс жұмыс істемесе, жерге немесе суға түсіп сынса аспапты мүмкіндігінше қолданбаған жөн.
7. Құралды ток өткізгіш кәбіл немесе ауыспалы тұтқа ретінде пайдаланбаңыз.
8. Аспап пен кәбілді ыстық жерге тиіп тұрудан қорғаңыз.
9. Аспапты өзіңіз жөндемеңіз. Ол үшін арнайы сервистік орталыққа хабарласыңыз.
10. Аспапты тек осы нұсқауларда көрсетілген тиісті қажеттілік бойынша қолданыңыз.

**АДАПТЕР ҚЫЗМЕТІ:**

- ТҰТЫНЫЛАТЫН ҚҰАТ: 220-240В ~ 50Гц
- ӨНДІРІЛЕТІН ҚҰАТ: 2,4В ~ 800мА

**ЗАРЯДКА МАНИКЮРНО/ ПЕДИКЮРНОГО НАБОРА МАНИКЮР/ПЕДИКЮР ЖИНАҒЫН ЗАРЯДТАУ**

- Зарядтау алдында ток айырғышты "off" (сөндіру) жағдайына қойыңыз.
- Аспапты зарядтау құрылғысына қойыңыз.
- Штекерді үй розеткасына (220-240В) қосыңыз.
- Ток индикаторы жанады. Бұл желі штекерінің дұрыс қосылғанын көрсетеді.
- Зарядтау индикаторы ЖКИ қосылды және зарядтау процесінің дұрыстығын көрсетеді
- Бірінші рет қолданар алдында аспапты 15 сағ. бойы зарядтаңыз, аккумулятордың толық жұмысы мен зарядталғанын тексеру үшін.
- Келесі зарядтау үшін 7 сағ. жеткілікті
- Егер аккумулятор толық зарядталған болса, пайдалану уақыты 30 мин.
- құрайды.
- Енді маникюрі/педикюрі жинағы қолдануға дайын.
- Аккумуляторды қорғаңыз, 3 айда бір рет толық тоқтатып және соның кейін 15 сағат көлемінде қайта зарядтаңыз.

**ТІКЕЛЕЙ ЖЕТЕК ҚЫЗМЕТІ**

- Егер пайдалану кезінде аккумулятор тоқтағанда, ол қайта зарядталғанша құралдың тікелей жұмыс істеу мүмкіндігі бар.
- "Штекер кабеля для прямого привода" құралдағы орынға және "гнездо для прямого привода" қойыңыз
- Енді Сіз аспапты тікелей жетек режимінде қолдана аласыз.
- Егер құралдың тым әлсіз жұмыс істейтінін сезсеңіз, онда аккумулятор жеткілікті зарядталмаған.
- Аспапты тікелей жетек режимінде қолданар алдында, оны 5 минут көлемінде зарядтаған жөн.

**СІЗДІҢ ПЕДИКЮР- МАНИКЮР ЖИНАҒЫҢЫЗДЫ ҚОЛДАНУ**

1. Аспапты розеткаға қосу алдында, розетканың кернеуі құралдың кернеуіне сәйкестігін тексеріңіз.
2. Енді маникюрі/педикюрі жинағы қолдануға әзір.

3. Бір қондырғыны таңдап,  
2-жылдамдықтағы қосқыш көмегімен ісіңізді бастаңыз.

### ҚОНДЫРҒЫНЫ АУЫСТЫРУ

Қондырғыны құралға орнату үшін, оны сәл қысып редукторға орнатыңыз. Оны алу үшін редуктордан босатып алыңыз.

### ҚАЛАЙ ПАЙДАЛАНУ КЕРЕК

Маникюр жасау алдында қол мен аяқты әзірлеу үшін аспапқа орнатылған ванна-джакузиді пайдаланыңыз. Тырнақты күтуге арналған орталықты адаптерге қосып, оны желі қосқышына қосыңыз. Су құюға арналған контейнерге дартылы су құйыңыз және ванна-джакузидің түймесін басыңыз. Сіздің қолыңыз қолайлы орналасу үшін мөлдір қақпақты жабыңыз. Саусақтарды суда бірнеше минут ұстау керек. Сонымен сіз тырнақ пен теріні маникюр жасауға әзірлейсіз. Маникюр жасау үшін құралға ауыстырғыш қондырғы таңдап орнатыңыз. Айырғыштың көмегімен құралдың екі жағынан 2 жылдамдықтың бірін таңдау керек. Бұл құрылғыда оң және сол айналма жетек құралы бар. Тырнақтарға лак жағылған соң, оларды кептіргішпен кептіруді ұсынамыз. Кептіргіш түймесін басып, тырнақты желдеткіш құрылғыға ұстап кептіресіз.

### ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ ЖӘНЕ ТАЗARTY

1. Сіздің педикюр-маникюр жинағыңызға арналған ток адаптері. Сынған жағдайда оны түпнұсқа адаптермен ауыстыру қажет.
2. Аспаптың ішкі бөлшектері бүлінбес үшін, құлатпауға тырысыңыз.
3. Аспапты тазарту алдында, қосқыштан штекерді суырып қойыңыз.
4. Аспапты тазарту үшін ешқашан сұйықтар мен тазартқыш құралдарды пайдалануға болмайды. Оны дымқыл матамен сүртсе жеткілікті.
5. Қондырғы құралдарды мезгіл-мезгіл спирт қосылған тазартқыш құралдармен сүруге болады.

### NI-CD АККУМУЛЯТОРЫН ЖОЮ

Қоршаған ортаны қорғау үшін Ni-Cd-аккумуляторын жойған жөн. Маникюр/педикюр аспаптарын қоқыс қораптарына тастауға болмайды.

- Жою алдында құралды толық зарядтан шығару керек.
- Бұрағыштың көмегімен аспаптың төменгі жағындағы пластмасса бұранданы бұрау керек.
- Өткір металл өзектің көмегімен аспаптың жоғары жағынан шығыршықты шығарыңыз.
- Құралды үстел үстіне қойып, ашу керек.
- Дәнекерден бөліп, аккумуляторды алу керек.
- Ni-Cd-аккумуляторын билік органдары белгілеген жинақтау орнына өткізіңіз немесе таяу маңдағы арнайы дүкенге апарыңыз.

### Жهاز عناية بالأظافر/الأقدام

#### تعليمات هامة للسلامة

يُرجى القراءة بعناية قبل استخدام جهاز العناية بالأظافر والأقدام

- تم تصميم جهاز العناية بالأظافر والأقدام بشكل حصري للاستخدام في نطاق الأسرة فقط. للحفاظ على الوحدة بحالة تشغيل جيدة، يوصى بإيقاف تشغيل الجهاز لمدة 15 دقيقة بعد كل عملية تشغيل متواصلة لمدة 20 دقيقة.
1. قبل توصيل الوحدة بماخذ الكهرباء الموجود بالحائط، تأكد من مطابقة الجهد الكهربائي الموجود على لوحة تصنيف المهائى مع الجهد الكهربائي المحلي.
  2. احتفظ بالجهاز بعيداً عن متناول الأطفال. الإشراف عن كثب أمر ضروري عند استخدام الجهاز من قبل الأطفال أو أشخاص غير معاقين أو ذوي احتياجات خاصة.
  3. لا تستخدم الوحدة عند الاغتسال أو الاستحمام. لا تقم بوضع أو تخزين الوحدة في مكان يمكن أن تسقط منه أو يمكن شدها في بانيو أو حوض. لا تقم بغمس الوحدة أو إسقاطها في الماء أو أي سائل أخرى.
  4. لا تحاول الوصول للجهاز في حالة سقوطه في الماء: أفصله من الكهرباء فوراً.
  5. لا تستخدم الجهاز تحت بطانيو أو وسادة لتجنب الحرارة المفرطة.
  6. لا تستخدم الجهاز عن تلف الكابل أو القابض، وفي حالة عدم عمله بشكل سليم أو سقوطه أو تلفه أو سقوطه في الماء.
  7. لا تحمل الجهاز من كابل الطاقة الخاص به أو استخدام الكابل كمقبض.
  8. احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن الأسطح الساخنة.
  9. في حالة تعطل الوحدة، لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. اتصل بمركز خدمة معتمد للإصلاح.
  10. استخدم هذا الجهاز للاستعمال المخصص له فقط في هذا الدليل.
  11. هذا الجهاز ليس مخصصاً للاستخدام من قبل أشخاص من ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المحدودة، بما في ذلك الأطفال، أو الأشخاص قليلي الخبرة والمعرفة، ذلك ما لم يتم توفير الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام هذه الأجهزة وذلك بواسطة فرد مسئول عن سلامة هؤلاء الأشخاص.
  12. يجب ملاحظة الأطفال، وذلك لضمان عدم محاولتهم العبث بالجهاز.

#### مواصفات المهائى:

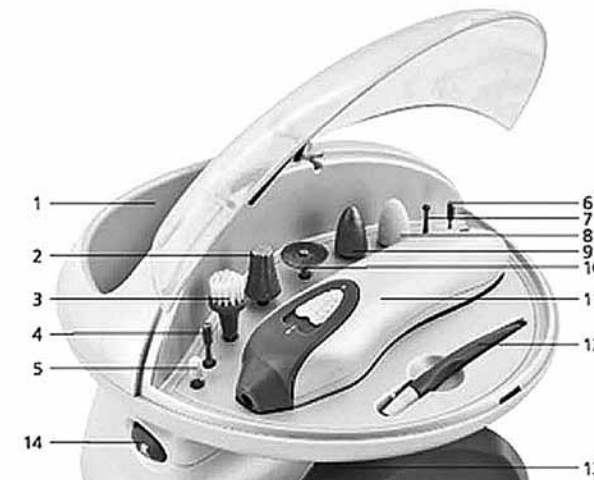
- الإدخال: 220 إلى 240 فولت ~ 50 هرتز
- الخرج: 2.4 فولت ~ 800 مللي أمبير

#### تعرف على مجموعة العناية بالأظافر والأقدام (شكل أ)

1. حمام الأظافر
2. مخروط الصقل
3. فرشاة التلميع
4. أداة تنعيم الصقل
5. ميرد الأظافر المخروطي
6. مخروط الصقل المدب
7. أداة تنعيم الصقل ذات الرأس الدائرية
8. ناشر
9. فوهة الهواء
10. قرص صقل كبير، تخشين
11. جهاز يدوي بمفتاح للتحكم في السرعة واتجاه الدوران
12. مزيل الجلد الزائد
13. مجفف الأظافر
14. زر التشغيل/إيقاف التشغيل

#### كيفية إعادة شحن جهاز العناية بالأظافر والأقدام

- إعادة الشحن، أدر الوحدة لوضع إيقاف "Off"
- ضع الوحدة في تجويف الشحن
- صل قابس كابل الطاقة في مزود الطاقة المحلي (220 إلى 240 فولت)
- سيضيء مؤشر الطاقة للإشارة إلى توصيل مزود الطاقة بشكل سليم.
- سيضيء مؤشر LED الخاص بالشحن لعرض الشحن الصحيح



#### العناية بالأقدام

عليك أولاً نقع قدميك في ماء دافئ لعدة دقائق وتجفيفهما بعناية. قبل برد أظافر القدم، من الأفضل فصل أصابع القدم باستخدام حشو من القطن. وتعد عملية البرد والتلميع لأظافر القدم مماثلة لأظافر اليد.

#### مجفف الأظافر

ضع الأظافر التي تم تلميعها، يد واحدة في كل مرة في "مجفف الأظافر" وقم بتشغيله (يوجد مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل بجانب مخرج مهايئ التيار المتردد). سيضيئ المصباح الأزرق وستبدأ عملية تجفيف أظافر. اترك أظافرك التي تم تلميعها في المجفف لمدة 5 دقائق تقريباً.

#### الصيانة والتنظيف

1. تم تصميم مهايئ الطاقة المرفق الخاص بجهاز العناية بالأظافر والأقدام بشكل خاص. في حالة التلف، يجب استبداله بالمهايئ الأصلي.
2. تجنب إسقاط الوحدة للحيلولة دون إتلاف الأجزاء الداخلية.
3. أفصل المهايئ دوماً قبل تنظيف الوحدة.
4. لا تستخدم سوائل أو مواد تنظيف كاشطة لتنظيف تجويف الوحدة وجسمها. أمسحها فقط بقطعة من القماش المبلل.
5. يمكن تنظيف الملحقات من أن لأخر باستخدام الكحول (70 إلى 90).

#### التخلص من بطارية Ni-Cd

لحماية البيئة، فإنك بحاجة للتخلص من بطاريات Ni-Cd في موقع التجميع المخصص. لا ترمي وحدة العناية بالأظافر/ الأقدام في سلة المهملات.

- للتخلص السليم من الوحدة، افرغ شحنة الوحدة تماماً.
- استخدم مفك عادي لفك البرغي البلاستيكي للقباس الموجود في أسفل نهاية الوحدة. فك البرغي.
- استخدم قلم معدني لفك حلقة رأس الوحدة
- ضع الوحدة على الطاولة لفك التجويف.
- أقطع كافة اللحامات وفك البطاريات.
- ألق ببطاريات Ni-Cd في موقع تجميع النفايات الحكومي المخصص أو قم برده لأقرب وكيل لديك.

#### التخلص من الجهاز بطريقة صديقة للبيئة

يمكنك المساعدة في حماية البيئة! رجاء تذكر احترام القوانين المحلية: سلم الأجهزة الكهربائية التي لاتعمل إلى مركز مناسب للتخلص من المخلفات.

- بالنسبة للاستخدام الأول، أعد شحن الوحدة لمدة 15 ساعة لضمان تنشيط البطارية بشكل كامل وإعادة شحنها بالكامل.
- بالنسبة لعملية الشحن التالية، تكون 7 ساعات كافية لشحن البطارية بشكل كامل
- بالنسبة لكل عملية إعادة شحن، تكون مدة التشغيل 30 دقيقة.
- الآن، يكون جهاز العناية بالأظافر والأقدام جاهز للاستخدام بكامل طاقته
- للحفاظ على البطارية، أفرغ شحن البطارية بالكامل بعد كل استخدام لمدة 3 شهور ثم أعد شحنها لمدة 15 ساعة

#### طريقة التشغيل المباشر للوحدة

- يمكن تشغيل هذه الوحدة بشكل مباشر في حالة فراغ شحنة البطارية عند الاستخدام، لذا فإنك لست بحاجة إلى الانتظار لإعادة الشحن لمواصلة الاستخدام.
- صل "وصلة كابل التشغيل المباشر" بالمقبس الموجود في نهاية الوحدة و "بقباس التشغيل المباشر".
- الآن، يمكنك استخدام الوحدة في وضع التشغيل المباشر.
- إذا شعرت أن الوحدة ليست قوية بدرجة كافية، يرجع ذلك إلى فراغ شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن تماماً. إنك بحاجة إلى إعادة شحن الوحدة لمدة 5 دقائق قبل متابعة التشغيل المباشر.

#### كيفية استخدام جهاز العناية بالأظافر والأقدام

1. صل المهايئ بماخذ الحائط الرئيسي، مع التأكد أولاً من أن الجهد الكهربائي الموجود على لوحة التصنيف مطابق للموجود على مأخذ التيار الرئيسي المطلوب استخدامه.
2. الآن جهاز العناية بالأظافر والأقدام جاهز للاستخدام.
3. اختر أحد الملحقات القابلة للتغيير المرفقة مع المنتج وأبدا تعاملك عن طريق استخدام المفتاح ذو سرعتين.

#### الملحقات القابلة للتغيير

لتوصيل الملحق بالوحدة اليدوية، ركب الملحق مباشرة في الترس مع الضغط برفق فقط. للفك، قم بشدها فقط من الترس.

#### معالجة الأظافر

##### العناية بالأظافر

املاً مسبح الأظافر بالماء الدافئ وضع أظافرك برفق في الماء، واترك أظافرك حتى تلين. اترك أصابعك في الماء الدافئ لمدة لا تقل عن 3-5 دقائق. وبعد تجفيف يديك باستخدام منشفة للوجه، اختر جزء من الملحقات وأبدأ في البرد والتلميع. وبعد الانتهاء، اشطف أصابعك في ماء دافئ وجففها مرة أخرى باستخدام منشفة الوجه. وباستخدام ملحق الجلد الزائد، اضغط على الجلد الزائد وقم بتسوية منطقة الظفر. ضع كريم يد أو مرطب (غير مرفق) واستخدم إما الأدوات الفضية السميكة أو النحيفة لتنظيف حواف الأظافر وتسويتها. شغل المخروط المجهز للأظافر حول حواف الأظافر للتنعيم أي حواف حادة. اشطف أظافرك وجففها.

#### البرد

ضع قرص البرد الفضي في جهازك المحمول باليد. ثم قم بتشغيل الجهاز وابدأ أظافرك باستخدام حركات دائرية صغيرة. تأكد من برد الظفر في اتجاه واحد. وللإنهاء، عليك تلميع أظافرك باستخدام قرص التلميع لضمان الحصول على مظهر لامع وناعم. يمكنك إزالة مناطق الجلد المتصلبة والصعبة الأخرى باستخدام المبرد الصلب (مبرد للبشرة الخشنة وآخر للبشرة الأقل خشونة)، من خلال تحريكه ببطء وبالتساوي على المنطقة المتصلبة. إذا كنت تواجه مشكلة مع التجاوييف والشقوق الموجودة على الظفر، يمكنك جعل سطح الظفر أكثر نعومة باستخدام قرص التلميع. وحرص على عدم برد سطح الظفر أكثر من اللازم.

#### التلميع

ضع قدر كاف من كريم تلميع الأظافر (غير مرفق) لتغطية الظفر بشكل رقيق. حاول ألا تجعله يلمس جلدك المتصلب. ركب أداة التلميع بالجهاز، وقم بتلميع الأظافر لمدة 15 ثانية كحد أقصى.